

# WOCHENBLATT

seit 1967

UNABHÄNGIGE ZEITUNG IM LANDKREIS KONSTANZ

» 22 JOBANGEBOTE! SEITE: 12 - 13

30. OKTOBER 2024

WOCHE 44  
RA/AUFLAGE 20.120  
GESAMTAUFLAGE 84.971  
SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

Kreis Konstanz

## Von Rübengeistern, U-Booten und religiösen Wundern



Rübengeister wurden früher geschnitzt, um mit Kindern auf die Suche nach Essbarem zu gehen.

sub-Bild: Oliver Fiedler

### INHALT:

- Narren stellen die Weichen für die kommende Fasnet Seite 8
- Das Richtfest für die „ASÜ“ ist vollzogen Seite 11
- Aktuelles zum Windpark Langwieden Seite 14
- Das Literaturfest steht in den Startlöchern Seite 14
- Impressionen vom 734. Schätzle-Markt Seite 15

Am 31. Oktober ist Halloween. Dieses spukige Fest hat seinen Ursprung in Irland, von wo ihn Einwanderer in die USA mitbrachten. Von dort hat es sich mittlerweile in Europa ausgebreitet. Das WOCHEBLATT hat diesen Tag zum Anlass genommen, um in der Region nachzuschauen, was es hier an Sagen, Legenden und mythischen Orten gibt.

### STANDPUNKT



#### Effizient abgelenkt

Wie sieht die Energieversorgung der Zukunft aus? Bunt gemischt, das machte auch der Stockacher Businessstreff vergangene Woche klar. Hier gab es Vorträge der lokalen Stadtwerke, die sich im Ausbau erneuerbarer Energien engagieren, über Wasserstoff und auch über synthetische Kraftstoffe, wie E-Fuels und HVO. Letztere können fossile Kraftstoffe an der Tankstelle ersetzen. Tun das zum Teil bereits. Aber egal, ob bei Wasserstoff oder bei synthetischen Kraftstoffen, es gibt einen Haken: Zur Herstellung wird Strom benötigt. Dabei geht immer ein gewisser Teil der eingesetzten Energie verloren. Wirklich effizient und nachhaltig ist das nicht, weshalb diese Stoffe nur dort eingesetzt werden sollten, wo sie unverzichtbar sind. Für den Verkehrssektor ist die Verlockung, dass die Motoren auch mit HVO weiterlaufen können, am Ende eine Ablenkung, anstatt auf die effizientere E-Mobilität umzurüsten.

Anja Kurz  
a.kurz@wochenblatt.net

von der  
Wochenblatt-Redaktion

Die geschnitzten Kürbisse von „Halloween“, mit denen die Kinder in den Nächten um Allerheiligen gerne im „Stübes oder Saurer“ bitten, kennt jeder. Weniger bekannt ist inzwischen der „Rübengeist“, der vielleicht ein Vorfahr der Kürbisgeister gewesen sein könnte, und der um einiges archaischer daherkommt.

Der „Rübengeist“ hat nicht unbedingt etwas mit der Nacht auf Allerheiligen zu tun. Der Brauch um die dicken Runkel- oder Fut-

terrüben bildete einst den Abschluss der Erntezeit. Sie wurden früher als Saftfuttermittel für Rinder und Schafe angebaut, weil

sie eine wertvolle Proteinquelle darstellten und als Vorrat für den Winter angelegt werden konnten. Nach der Ernte waren, beson-

ders in der Zeit nach dem Ersten Weltkrieg, viele Tagelöhner in der Landwirtschaft ohne Arbeit, oft bis zum Frühjahr. Um gegen den

aufkommenden Hunger etwas zu unternehmen, kam die Idee auf, die Rüben aus den Feldern zu stehlen, sie auszuhöhlen und mit Kerzenlicht dahinter die Kinder über die Höfe zu schicken, damit sie in den Abendstunden Essbares ergattern könnten.

Als nach dem Zweiten Weltkrieg die Weichen auf Wirtschaftswunder gestellt wurde, ebnete der Brauch recht schnell ab. Denn mit dem amerikanischen Soldaten kam auch der Kürbis nach Europa und auch die amerikanische Version von Halloween. Auch der Anbau der Futterrübe ging sehr stark zurück, heute muss man lange suchen, um noch ein Feld zu finden, und wird da eher bei den Schweizer Nachbarn noch fündig.

Dennoch gibt es doch noch ein paar Inseln, die den Rübengeist am Leben halten. In Schienen wird am „Lädele“ am letzten Sonntag im Oktober zum „Rübengeister-Schnitzen“ eingeladen. Die Futterrübe in der jetzigen Form gibt es übrigens erst seit dem frühen 18. Jahrhundert und ist eine Züchtung. Also keine ganz alte Geschichte, wie man beim Anblick der Geister vermuten könnte. (of)

Mehr Sagen und Legenden auf Seite 11

### Singen

#### Verheerender Gebäudebrand

Neun leicht verletzte Personen sowie Sachschaden in Höhe von mindestens 100.000 Euro sind die Bilanz eines Gebäudebrands vom Sonntagabend, 27. Oktober in der Singener Innenstadt. Gegen 18.13 Uhr war in der Kreuzensteinstraße aus bislang unbekannter Ursache im Kellerbereich eines Mehrfamilienhauses ein Brand mit starker Rauchentwicklung ausgebrochen. Durch die Feuerwehren aus Singen, Rielasingen und Radolfzell wurde das auf drei Stockwerken bewohnte Mehrfamilienhaus geräumt und gelöscht. Drei der Be-

wohner mussten mit einer Drehleiter gerettet werden.

Insgesamt neun Personen wurden leicht verletzt und durch den Rettungsdienst in Kliniken eingeliefert. Die Wohnungen blieben zunächst unbewohnbar und die Bewohner wurden durch die Stadt untergebracht. Die Bahnhofstraße sowie die Kreuzensteinstraße waren für die Dauer des Einsatzes gesperrt. Die Kriminalpolizei hat die Ermittlungen zur Brandursache aufgenommen. Pressemeldung

Quelle: Polizeipräsidium Konstanz

### Mühllingen-Zoznegg

#### Möglicherweise Bewaffneter sorgte für Großeinsatz

Ein Großteil des Mühlinger Ortsteils Zoznegg war am Montagmittag, 28. Oktober, aufgrund eines Großeinsatzes der Polizei weitläufig abgesperrt. Grund hierfür war dem Polizeipräsidium Konstanz zufolge ein möglicherweise bewaffneter Mann in einem privaten Wohngebäude in unmittelbarer Nähe zur Weiherbachschule. Der Einsatz konnte gegen 19.30 Uhr beendet werden, wie am Abend noch gemeldet wurde. Der Mann wurde in polizeilichen Gewahrsam genommen, das Wohngebäude nach Waffen

durchsucht. Der Mann befand sich laut Dieter Popp, Pressesprecher des Polizeipräsidiums Konstanz möglicherweise in einem psychischen Ausnahmezustand. „Eine Fremd- oder Eigengefährdung konnten wir ausschließen.“ Mehrere Polizeistreifen unter anderem aus Radolfzell und Stockach sowie ein Sondereinsatzkommando seien auch mit Hubschrauber im Einsatz gewesen. Bei der widerstandslosen Gewahrsamsnahme des Mannes habe der Mann keine Waffen bei sich gehabt.

Betroffen von dieser Ausnahme-

situation war die Bahnhofstraße von Mühlweiler kommend. Vom Einsatz betroffene Privatpersonen konnten bis zum Abend nicht in ihre Häuser zurück. Die Feuerwehr Zoznegg sowie weitere Rettungskräfte standen in Bereitschaft, jedoch nur zu Sicherheitsmaßnahmen. Den Einsatz habe laut Dieter Popp der Mann selbst mit einem Anruf bei der Polizei ausgelöst. Wie er weiter informiert wurde, wurde der Mann nach der Gewahrsam in eine Spezialklinik gebracht.

Philipp Findling

- Anzeigen -

- Anzeigen -

**DACIA**  
EINFACH GUT

DER NEUE DACIA SPRING IST DA!

BEZAHLBARE E MOBILITÄT  
JETZT TESTEN BEI UNS!

AUTOHAUS BLENDER GMBH  
DACIA VERTRAGSHÄNDLER  
RADOLFZELL • ROBERT-GERWIG-STR. 6

**Singen**

**SINGEN MACHT'S**

Sind Sie auf der Suche nach der perfekten Herbstbrille, dem idealen Rotwein für kühle Tage oder möchten Sie sich zu KFZ-Versicherungen beraten lassen? Spannende Einblicke in die lokalen Händler und Dienstleister von 'Singen macht's', die mit Ihren Leistungen und Tipps für Sie da sind gibt es zu finden auf Seite 6

**MONSTER JÄGER GESUCHT!**

für unsere Halloween Aktion am 31. Oktober von 16:00-19:30 Uhr, Hadwigstr. 2a in Singen.

Na, bist du auch dabei?

stock.adobe.com - drawkman

**WOCHENBLATT**

**Radolfzell**

**EXPERTEN VOR ORT**

Zimmerer, Fliesenleger, Maler und mehr auf einen Blick gibt es bei den Radolfzellern Handwerkern. Hier finden Kunden den richtigen Experten für ihre Projekte. Vorge stellt wird dieses Mal die Schreineri M. Mehne, in der bereits die dritte Mehne-Generation tätig ist. Diese und weitere Handwerker stellen sich vor auf Seite 7

ALLES MACHBAR MIT **OBI**

**BIBERSTARKE ANGEBOTE**

JETZT GEHT'S LOS

Aktuell in unserer digitalen Beilage über diesen QR-Code

Ihr OBI-Markt in Singen

Jetzt starten  
und bis zu

# 100 €\*

sparen

\*Angebot gültig bei Abschluss einer Mitgliedschaft bis 15.12.2024

## Gesundheit braucht MUSKELN

4-Wochen-Zufriedenheits-Garantie!

**DEUTSCHES INSTITUT FÜR SERVICE-QUALITÄT GmbH & Co. KG**

**1. PLATZ JULY**  
Testsieger Fitness-Studios Service und Angebot TEST Jan. 2024  
8. Platz Fitness-Studio-Abos Tester Testieger seit 2019

[www.diso.de](http://www.diso.de)  
Prüfungsinstitut

**ntv**

**VEREINBAREN SIE EINEN BERATUNGSTERMIN IN IHREM INJOY-CLUB.**

**INJOY Engen**  
☎ 07733 / 9969770  
[www.injoy-engen.de](http://www.injoy-engen.de)

**INJOY Stockach**  
☎ 07771/647270  
[www.injoy-stockach.de](http://www.injoy-stockach.de)

**INJOY Singen-Rielasingen**  
☎ 07731 / 93160  
[www.injoy-singen.de](http://www.injoy-singen.de)

**INJOY**  
HEALTH- AND FITNESSCLUBS  
PARTNER VON:  
**HANSEFIT**

**LBS**

### Jetzt Zinsen sichern!

Bezirksleiter Markus Korhummel  
Tel. 07731 9095 12  
Markus.Korhummel@lbs-sued.de

- bezahlter Inhalt -

### interne Vereinstermine

**Gottmadingen**

**SC Gottm.-Bietingen e.V.**  
Die Hauptversammlung des SC Gottmadingen-Bietingen e.V. findet am 14.11.2024/20.30 Uhr im Clubheim Gottmadingen statt.

[www.wochenblatt.net/werbewirkung](http://www.wochenblatt.net/werbewirkung)

## WOCHENBLATT WERBUNG WIRKT!

**ENGLER**  
- metzgerei -

**Angebote vom 25.10. bis 31.10.2024**  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unseren Filialen: Welschingen, Mühlhausen, Rielasingen, Radolfzell, Wangen und Emmingen. [www.engler-metzgerei.de](http://www.engler-metzgerei.de)

<b>Paprikalyoner</b> <small>auch als Portion</small>	100 g <b>1,59 €</b>	<b>Cordon Bleu</b> <small>vom Schweinerücken, pflanzenfertig</small>	100 g <b>1,59 €</b>
<b>Wacholderschinken</b> <small>herzhaft</small>	100 g <b>2,29 €</b>	<b>Rinderfilet</b> <small>aus der Schulter/Keule</small>	100 g <b>1,59 €</b>
<b>Bauernbratwurst</b> <small>über Buchenholz geräucht</small>	100 g <b>1,49 €</b>	<b>MITTWOCHSANGEBOT</b> <small>am 06.11.2024</small>	100 g <b>1,49 €</b>
<b>unser Salat der Woche</b> <b>Ochsenmaulsalat</b>	100 g <b>1,49 €</b>	<b>Schaschlikspieße</b>	

Wir bieten Ihnen täglich aus frischer Produktion:  
Heiße Vesper in großer Auswahl: Ab 11:30 Uhr Mittagstisch.  
Jeden Donnerstag frische, gegrillte 1/2 Hähnchen. Gerne nehmen wir Ihre Vorbestellung entgegen.

Telefon: 07733/994930 | [info@engler-metzgerei.de](mailto:info@engler-metzgerei.de)

## Notrufe / Servicekalender

**Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der alten DRK-Rettungswache.**

**Überfall, Unfall:** 110  
**Polizei Radolfzell:** 07732/950660  
**Polizei Stockach:** 07771/9391-0  
**Polizeirevier Singen:** 07731/888-0  
**Polizei-posten**  
**Rielasingen-Worblingen, Albert-ten-Brink-Str. 2** 07731/917036  
**Krankentransport:** 19222  
**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**  
an den Wochenenden, Feiertagen und außerhalb der Sprechstundenzeiten:  
**Kostenfreie Rufnummer 116 117**  
Mo.-Fr. 9-19 Uhr: docdirect – kostenfreie Onlinesprechstunde von niedergel. Haus- und Kinderärzten, nur für gesetzlich Versicherte unter **0711/96589700** oder **docdirekt.de**  
**Horizont – Ökumenisches Hospiz- und Palliativzentrum im Landkreis Konstanz gemeinnützige GmbH** 07731/ 96970-780  
oder **per E-Mail:** [koordination@hospizdienst-horizont.info](mailto:koordination@hospizdienst-horizont.info)  
Beratung, Ambulanter Hospizdienst, Trauerbegleitung  
**Zahnärztlicher Notfalldienst:**  
Sprechzeiten der Zahnärzte von 10:00 bis 11:00 Uhr und von 16:00 bis 17:00 Uhr 01801/116 116  
**Pflegestützpunkt des Landratsamtes:** 07531/800-2608  
**Giftnotruf:** 0761/19240  
**Notruf:** 112  
**Telefonseelsorge:** 0800/1110111  
0800/1110222  
**Frauenhaus Notruf:** 07732/57506  
**Frauenhaus Notruf:** 07731/31244  
**Krankenhaus Stockach:** 07771/8030  
**DLRG-Notruf (Wassernotfall):** 112  
**Stadtwerke Radolfzell:** 07732/8008-0  
außerhalb der Geschäftszeiten:  
**Entstörung Strom/Wasser/Gas/Wärme:** 0800/8008-991  
**Internet und Telefonie:** 0800/8008-993  
**Thüga Energienetze GmbH:** 0800/7750007\* (\*kostenfrei)  
**Stadtwerke Stockach, Ablaßwiesen 8, 78333 Stockach** 07771/9150  
24-h-Service-nummern:  
Gas 07771/915511  
Strom/Wasser 07771/915522  
**Tierschutzverein:** 07731/65514  
**Tierfriedhof Singen/ Tierbestattung:** 07731/921111  
Mobil 0173/7204621

**Tierschutzverein Radolfzell:** 07732/3801  
**Tierheim:** 07732/7463  
**Tierschutzverein Stockach und Umgebung e.V.:** 0171/6011277  
**Tierrettung:** (Tierambulanz) 0160/5187715  
**Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen:**  
**Singen-Rielasingen-Höri-Gottmadingen-Hilzingen-Engen** 07774/2131424  
**Unitymedia/Kabel-BW:** 0800/7001177 (\*kostenfrei)

**Aach**  
Wassermeister Stadtwerke Engen 07733/948040  
Elektrizitätswerk Aach, Volkertshausen, Eigeltingen  
Störungsannahme: 0800/3629477

**Engen**  
Polizei-posten: 07733/94 09 0  
Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke: 07733/94 80 40

**Tengen**  
Wasserversorgung: Pumpwerk Binningen: 07739/309  
Am Wochenende/nachts: 0172/740 2007

**Gottmadingen**  
Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnummer) tagsüber: 07731/908-125  
Polizei-posten: 07731/1437-0  
Polizei SH: 0041/52/6242424

**Hilzingen**  
Wasserversorgung: 0171/2881882  
Stromversorgung: 07733/946581  
Schlatt a. R.: 0041/52/6244333

**Gailingen**  
Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnummer) tagsüber: 07731/908-125  
Strom: 0041-52/6244333

**Steißlingen**  
Polizei-posten: 07738/97014  
Gemeindeverwaltung: 92930  
Stromversorgung Gemeindegewerke in Notfällen: 07738/929345

**Apotheken-Notdienste**

**0800 0022 833**  
(kostenfrei aus dem Festnetz) und **22 8 33\***  
von jedem Handy ohne Vorwahl  
**Apotheken-Notdienstfinder**  
\*max. 69 ct/Min/SMS

**Tierärzte-Notdienste**  
01.11.2024  
Dr. Böhm/Helm, Tel. 07732/56667  
02./03.11.2024  
Dr. E. Szabo, Tel. 07774/9299609

*Nehmen Sie sich die Zeit zum Trauern.*

Wir kümmern uns um alle Abläufe.

Bestattungshaus Decker  
Schaffhauser Str. 98  
78224 Singen  
Tel. 07731 / 99680  
[www.decker-bestattungen.de](http://www.decker-bestattungen.de)

mit den Teilausgaben Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

**Impressum**  
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG  
Postfach 320, 78203 Singen  
Hadwigstraße 2A, 78224 Singen  
Telefon: 07731 / 8800-0  
Telefax: 07731 / 8800-36  
**Verlegerin/Geschäftsführung**  
Carmen Frese | Tel: 07731 / 8800-74  
V.i.S.d.L.p.G.  
**Herausgeber/Verlagsleitung**  
Anatol Hennig | Tel: 07731 / 8800-49  
**Chefredakteur**  
Oliver Fiedler | Tel: 07731 / 8800-29

<https://www.wochenblatt.net>  
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 56 ersichtlich. Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandene Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden. Auflagenkontrolle durch Wirtschaftsprüfer nach den Richtlinien des BVDA.

**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH  
**Verteilung:** Direktwerbung Singen GmbH  
Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis »bitte keine kostenlosen Zeitungen« an Ihren Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal: [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)

Mitglied im ...  
**A\*B\*C** **BVDA** **ADA**  
SÜDWEST Bundesverband kostenloser Wochenzeitungen Aufgabenkontrolle der Anzeigenleitung BVDA

**WOCHENBLATT**

**SINGENER GESCHENKSCHECK**

**SINGEN VORFREUDE**

So schenkt man richtig!

Sie können den Singener Geschenkscheck erwerben bei:

**DER SPORT MÜLLER**  
Sport Müller GmbH | 78224 Singen  
Im Gambirinus 2 (Kasse Scheffelstraße)  
Mo – Fr 10 – 19 Uhr, Sa 10 – 18 Uhr

UND

**SINGEN Tourist Information**  
Tourist-Information Singen | 78224 Singen  
August-Ruf-Str. 13 (in der Marktpassage)  
Mo – Fr 9 – 16 Uhr, Sa 10 – 13 Uhr  
oder Online:  
[wochenblatt.link/Geschenkscheck](http://wochenblatt.link/Geschenkscheck)

## GOLDANKAUF – SOFORT BARGELD

**Bevor Sie Ihr Gold verkaufen, lassen Sie sich von unseren Experten unverbindlich beraten. Denn Ihr Gold ist viel mehr wert!**

**Altgold – Schmuck – Münzen – Silber – Platin  
Zahngold – Versilbert – ZINN**

**Höllturm-Passage 1/5, Radolfzell**  
Mo. – Do.: 10 – 17.30 h, Fr. 10 – 16 Uhr  
Tel. 07732-8238461

**Ekkehardstr. 16 a, Singen**  
Mo. – Do.: 10 – 17.30 h, Fr. 10 – 16 Uhr  
Tel. 07731-9557286

**BARITLI EDELMETALLHANDEL GmbH**

Immer ein guter Werbepartner!

» W O C H E N B L A T T «

**SCHULER Edelmetalle**  
*wir handeln mit Werten*

Kein Sommerurlaub  
Wir haben für Sie geöffnet

**Gold + Silber (An- und Verkauf)**

- ✓ Ankauf von Schmuck, Münzen, Zahngold, Zinn, versilbertes Besteck, uvm.
- ✓ Verkauf von Münzen und Barren

**OHNE TERMIN** Einfach zu unseren Öffnungszeiten vorbeikommen  
Wir sind gerne für Sie da!

**ÜBERLINGEN** • Münsterstr. 42 (ggb. Sanitätshaus)  
Mi. + Do. 10:00 - 13:00Uhr, 14:30 - 16:30Uhr  
**KONSTANZ** • Katzgasse 13 (neben Volkshochschule)  
Di. + Fr. 10:00 - 13:00Uhr, 14:30 - 16:30Uhr  
**VS-VILLINGEN** • Bickenstraße 4 (ggb. Optik Fielmann)  
Dienstag von 9:30 - 12:30Uhr, 13:30 - 16:30Uhr  
[www.schulergmbh.de](http://www.schulergmbh.de)

**Goldankauf    Münzhandel    Anlagegold**

## HERTRICH METZGEREI

Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · [www.metzgerei-hertrich.de](http://www.metzgerei-hertrich.de)    Handwerkstradition seit 1907

<b>Bauernbratwürste</b> <small>roh und deftig oder gebrüht und mild</small>	100 g <b>1,40</b>	<b>Schweinehals</b> <small>saffig für Braten oder Steaks</small>	100 g <b>1,28</b>
<b>Haus-Salami</b> <small>hausgemacht und naturgerecht in verschiedenen Sorten</small>	100 g <b>1,88</b>	<b>Schweinegulasch</b> <small>mager aus der Keule handgeschnitten</small>	100 g <b>1,28</b>
<b>Pfälzer-Leberwurst</b> <small>deftig mit Majoran, im Ring oder als Vesperscheibe</small>	100 g <b>1,28</b>	<b>Sauerbraten/Spickbraten</b> <small>magere Stücke aus dem Rinderstolzen</small>	100 g <b>1,78</b>



von der WOCHENBLATT-Redaktion



swb-Bild: Förderverein

Das Krankenhaus **Stockach** erfreut sich großer Beliebtheit. Außer dem Krankenhaus-Förderverein gibt es viele Unterstützer. Hinzu kommen auch die Gemeinden der Verwaltungsgemeinschaft Stockach, die jährlich einen Euro pro Einwohner an das Krankenhaus geben. Eine Spende von 1.500 Euro für Mobiliar in der Cafeteria haben jetzt die beiden **Bürgermeister Florian Zindeler (Hohenfels)** und **Thorsten Scigliano (Mühlingen)** überbracht. Der **Geschäftsführer des Krankenhauses, Michael Hanke**, und der **Vorsitzende des Krankenhaus-Fördervereins, Hubert Steinmann**, nahmen die Spende dankend an. Hinzu kam bei dem Besuch noch eine Spende der Firma Saum aus Hohenfels. Zur Verschönerung der Außenanlagen wurden am Erweiterungsbau drei Bäume gepflanzt.



swb-Bild: Foto Forstmeyer

Das Alemannische vor dem Aussterben zu bewahren, das hat sich die Muettersprach-Gesellschaft auf die Fahnen geschrieben. Rund um **Walter Möll** lädt der Verein am Samstag, 9. November, zur großen Mundart-Nacht in die Stadthalle Singen ein. Der Dialekt hat immer noch etwas von einer Geheimsprache, wie ein übergeworfener Zaubermentel – der nicht jedem passt, urteilt **Jürgen Hack**, einer der drei **geschäftsführenden Vorstände** der Gsell-

schaft: „Manchmal fühlsch dich wie a ‚Usländer‘ im eigne Land.“ Los geht es um 19.30 Uhr und Karten gibt es beim Ticketing-Büro der Stadthalle.

Spannender könnte der Ausgangspunkt nicht sein. Denn wenn die Turner des StTV Singen in der zweiten Liga am Samstag, 2. November, 17 Uhr, in der Münchriedhalle die Mannschaft von Exquisa Oberbayern empfangen, könnten sie mit einem Sieg die Tabellenspitze zurückerobern, die sie am letzten Samstag beim



swb-Bild: StTV Singen

33:33 Patt gegen den TSV Buttenwiesen verloren hatten. Dieser Turnabend ist für das Singener Team unter Leitung von **Trainer Axel Leitenmair** der nachgeholte erste Wettkampftag. Der Kartenvorverkauf läuft per Mail über [info@sttv-singen.de](mailto:info@sttv-singen.de) oder telefonisch unter 07731/43113. „Das Team der Exquisa Oberbayern wird versuchen, die Festung Hohentwiel zu erstürmen“, warnt Axel Leitenmair. „Wir hoffen deshalb auf zahlreiche Fan-Unterstützung.“

**Was passiert vor Ihrer Haustüre?**

**Was planen, organisieren Sie in Ihrem Ort? Was ist Ihnen wichtig?**

Egal ob Fest, Vereinsnachricht oder anderes Lokalgeschehen, senden Sie uns gerne ein paar Zeilen als Bericht darüber und ein Bild an: [wochenschau@wochenblatt.net](mailto:wochenschau@wochenblatt.net). Die einkommenden Texte werden auf [www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net) veröffentlicht.

Und: Woche für Woche wählt die Redaktion aktuelle Meldungen für die Wochenschau von dieser Seite aus.

Radolfzell

**Kinderbetreuung wird nun zum Jahreswechsel teurer**

Das Thema Kinderbetreuung hat in Radolfzell derzeit ganz viele Handlungsebenen. Während sich aufgrund eines Antrags der Freien Grünen Liste (FGL) Arbeitsgruppen formieren sollen, um die Möglichkeiten einer einkommensabhängigen Kindergartengebühr durchzurechnen, wurde nun in der Gemeinderatssitzung vom 22. Oktober erstmal die Erhöhung der Kindergartengebühren zum Jahreswechsel beschlossen.

von Oliver Fiedler

Der Beschluss wurde schon mehrfach verhandelt, zuletzt noch vor den Sommerferien auf Antrag der FGL, weil diesen Schritt das neue gewählte Gremium vollziehen sollte.

Der Prozess der notwendigen Gebührenerhöhung wurde inzwischen von dem Verfahren einer möglichen einkommensabhängigen Gebührenordnung abgetrennt. Die jetzt vollzogenen Maßnahmen stellen vorerst auch mal nur „Step 1“ dar, wie in den Sitzungen immer wieder betont wurde. Denn Ziel der Stadt müsse sein, mittelfristig auf einen Deckungsgrad der Kosten der

Kinderbetreuung durch Gebühren von rund 13 Prozent bis zum Ende des Jahrzehnts zu kommen. Derzeit liegt die Kostendeckung bei rund zehn Prozent, sodass voraussichtlich in den nächsten fünf Jahren überdurchschnittliche Erhöhungen auf die Eltern zukommen.

Die immer wieder vorgetragenen Wünsche, diese Erhöhung abzusetzen, bis man ein neues einkommensabhängiges Modell hätte, wurde von **Bürgermeisterin Monika Laule** als zuständige Dezernentin mehrmals strikt zurückgewiesen. Denn dann schaukele sich die Unterdeckung immer mehr auf, sodass dann ein gewaltiger Sprung vollzogen werden müsse, der viele Eltern überfordern dürfte. Die Empfehlung der Verbände in Baden-Württemberg wurde im Frühsommer mit 7,5 Prozent für alle Träger der Kindererziehung empfohlen. Die ist so auch von fast allen Kommunen übernommen worden, wobei Radolfzell hier nun klar darüber liege. Viele Kommunen hatten die Erhöhung auch schon auf September umgesetzt.

**Verschiedene Gebührenmodelle**

Was die beschlossene Erhöhung betrifft, so bietet Radolfzell derzeit zehn Zeit- und damit Gebührenmodelle an. Hier sind die



Rund 10 Millionen Euro investiert Radolfzell derzeit in die Infrastruktur der Erziehungseinrichtungen, derzeit läuft eine vorgezogene Erweiterung des Kinderhaus Böhringen.

swb-Bild: Sommerfeld / Bauraum Architekten / Konstanz

Erhöhungen auch nicht linear durchgezogen worden. Für den Platz im Regelkindergarten (Ü3, verlängerte Öffnungszeit (VÖ) mit 30 Wochenstunden) steigt nach dem Beschluss die Gebühr von 152 Euro für das erste Kind auf 170 Euro ab Januar, das sind etwa zwölf Prozent. Im Ganztagskindergarten (Ü3/40 Stunden) geht der Beitrag von 236 auf 280 Euro fürs erste Kind. Das wären dann schon 18 Prozent. Für die U3 Ganztagsbetreuung mit 45 Wochenstunden wird die Elternbeteiligung von 508 auf 575 Euro ansteigen, was bei elf Abrechnungsmonaten doch mit

stattlichen 737 Euro zu Buche schlagen würde.

Im Zusammenhang mit der Erhöhung der Gebühren für die Kindergärten wird auch die Zeller-Karte gestärkt. Die FGL hatte bereits im März dieses Jahres den Antrag gestellt, mit der Karte einen Nachlass von 15 Prozent ab nächstem Jahr zu gewähren. Die Fortsetzung mit einer Erhöhung auf 20 Prozent im folgenden Jahr wurde erst mal zurückgenommen. Die Zeller-Karte wird an Personen und Familien mit geringem Einkommen ausgegeben, die noch kein Bürgergeld beziehen.

Radolfzell

**Absichtserklärung für Seewärmeprojekt unterzeichnet**

Die Stadtwerke Radolfzell planen eine Heizzentrale auf dem Gelände des Klärwerks in Radolfzell. Die umliegende Industrie und Gebäude sollen an das Wärmenetz „Zeller Wärme am Klärwerk“ angeschlossen werden. Nun haben sich kürzlich die Inhaber des Seemaxx-Areals in einer Absichtserklärung zum Anschluss an das Wärmenetz bekannt.

Das Projekt „Zeller Wärme am Klärwerk“ ist ein wichtiger Bestandteil der Bemühungen der Stadtwerke, die Region nachhaltig zu entwickeln. Auf dem Gelände des Klärwerks wird eine Heizzentrale entstehen, die umliegende Industriebetriebe sowie Wohn- und Geschäftsgebäude mit umweltfreundlicher Wärme versorgen wird. Das Seemaxx-Areal, eine Schlüsselimmobilie in der Region, wird nach der geplanten Fertigstellung Ende 2026 vollständig durch das Wärmenetz versorgt. **Joachim Kania, Vertriebslei-**



An der Radolfzeller Kläranlage soll eine neue Wärmezentrale entstehen. Dort wird auch Seewärme genutzt. Im Bild das Nachklärbecken.

ter der Stadtwerke Radolfzell, äußerte sich erfreut über die Kooperation: „Wir sind stolz, dass sich die Inhaber des See-

maxx-Areals für unser Projekt entschieden haben. Dies ist ein wichtiges Signal, nicht nur für die Zukunft unserer Stadt, sondern auch für andere potenzielle Partner. Der Schritt hin zu regenerativer Wärmeerzeugung ist ein klares Bekenntnis zur Nachhaltigkeit und zur Unabhängigkeit von fossilen Brennstoffen.“ Auch seitens der **Seemaxx-Vertriebsleiterin Vanessa von Stempel** von der durch den Eigentümer mit der Verwaltung der Objekte betrauten Kintyre Management GmbH wird die Entscheidung als Meilenstein gewürdigt: „Die Umstellung auf eine regenerative Wärmeerzeugung ist der richtige Weg, um unsere Abhängigkeit von fossilen Energieträgern zu verringern. Das Projekt der Stadtwerke hat uns in seiner Gesamtheit überzeugt – es vereint Umweltfreundlichkeit, Kosteneffizienz und langfristige Planbarkeit. Diese Faktoren waren entscheidend für unsere Entscheidung, uns dem Projekt anzuschließen.“

Pressemeldung  
Quelle: Stadtwerke Radolfzell



## Stockach

# Wieder nur ein Pappkamerad zur Strafweinübergabe

Die am Samstagabend, 19. Oktober, in Stockach durchgeführte Strafweinübergabe durch Gesundheitsminister Prof. Karl Lauterbach musste, wie schon sein Empfang vor der Verhandlung des Narrengerichts, mit einem Pappkameraden vorgenommen werden.

von Oliver Fiedler

Der eigentlich vereinbarte Termin platzte wegen anderer wichtiger Verpflichtungen doch noch, wengleich Lauterbach seine per Urteil verkündete Strafe zum größten Teil erfüllt hatte, wie bei der Einlagerung des Weins in den Keller des Narrengerichts bemerkt wurde. Auch die Randegger Ottilienquelle war dazu mit ihrem größten Laster vorgefahren, um die 240 Liter Mineralwasser abzuliefern, zu denen Lauterbach zusätzlich zu den 240 Litern Wein verurteilt worden war.

### Hoffen auf die Wahl

Das Eis für das Krankenhaus Stockach wurde ebenfalls beglichen und von den Mitgliedern



Das Schokoladeneis, zu dessen Spende an das Krankenhaus Stockach Gesundheitsminister Karl Lauterbach als „Resozialisierungsmaßnahme“ verurteilt wurde, wurde von den Vertretern des Narrengerichts und des Krankenhauses natürlich verkostet, mit dem Minister als Pappkamerad in der Runde.

des Narrengerichts natürlich bei einer Führung durch das Krankenhaus probiert. Nur die zehn neuen Mitglieder für den Krankenhaus-Förderverein habe Lauterbach noch nicht geschafft, wurde spitz bemerkt. Da sei der Minister erst bei acht angekommen.

Für den geselligen Abend mit Festmenü habe man ein „Upgrade“ vornehmen können, konnte

Narrengerichter Jürgen Koterzyna beim Eintreffen der illustren Festgesellschaft im „Goldenen Ochsen“ bekanntgeben. Es war der ehemalige baden-württembergische Ministerpräsident, ehemalige EU-Kommissar und jetzige Berater eines chinesischen Unternehmens, Günther Oettinger. Der freute sich, hier an diesem Abend in Stockach zu sein und nicht den Untergang seines geliebten

VfB Stuttgart beim FC Bayern München miterleben zu müssen. Der Altpolitiker hielt eine launige Rede, die von vielen sorgenvollen Ausblicken auf die aktuelle Politik in Deutschland unter der „Ampel“ geprägt war. Doch auch eine mögliche Lösung der Gefährdung des Stockacher Krankenhauses präsentierte er durch die in dieser Woche in Berlin beschlossene Klinik-Strukturreform. Der eben-

falls vor dem Stockacher Narrengericht verurteilte Wolfgang Kubicki könnte so noch zum Retter des Stockacher Krankenhauses werden: Vielleicht ziehe dieser die Reißleine und könne FDP-Chef Christian Lindner zum Platzen der Ampel-Koalition bewegen. Wären dann vorgezogene Neuwahlen im März nötig, könnte die Klinik-Reform in der geplanten Weise wohl vom Tisch

sein. Zudem waren - und das ist eine historische Neuerung - auch die Partnerinnen der Mitglieder des Narrengerichts eingeladen. Nach der sinnigen Begrüßung durch Narrenrichter Jürgen Koterzyna, blickte der bisherige Fürsprecher des Narrengerichts, Michael Nadig, der künftig als Ankläger auftreten wird, noch auf eine Gerichtsverhandlung der Superlative zurück. Denn so einen Super-Beklagten habe man aller Schwierigkeiten und der späten Ankunft zu Trotz noch nie gehabt und auch noch nie so eine Super-Verhandlung. Der Dank ging dabei an Andreas Jung, der den Beklagten über Parteigrenzen hinweg ausgemacht hatte. Super auch der Vorverkauf, denn noch nie seien alle Karten für die Live-Verhandlung an einem Tag weg gewesen. Super sei auch die Sicherheit gewesen, die aber auch für die Super-Verspätung sorgte. Hier dankte Nadig auch dem Bundeskriminalamt, das hier im Vorfeld durchaus Bedrohungslagen durch Reichsbürger und andere Extremisten ausgemacht hatte, welche die starken Kontrollen rechtfertigten. Super sei auch die Anklage durch den jetzt ehemaligen Kläger Wolfgang Reuter gewesen und seine Verteidigung, auch wenn er diese nun aus anderem Licht sehe.

swb-Bild: Oliver Fiedler

## Rielasingen-Worblingen

# Love and Peace im Landratsamt

Viermal ausverkauftes Haus, kontinuierlicher Szenenapplaus und ein hochzufriedenes Theaterpublikum war der Lohn für die Mundartbühne Worblingen für die wochenlangen Vorbereitungen ihrer neuesten Theateraufführung. Das Ensemble präsentierte am letzten Wochenende vom Freitag, 25., bis Sonntag, 27. Oktober, im Pfarrheimsaal Worblingen eine Dialektfassung von „Love and Peace im Landratsamt“, einer urkomischen Komödie in drei Akten. Die Dialektfassung, mega-starke Sprüche, sowie die amüsanten Pointen und der Handlungsablauf waren ein kontinuierlicher Angriff auf die Lachmuskeln. Es ging um: „wie i de Politwelt s'Läbe halt spille könnnt“. Die Mundartfassung stammte von Désirée Moser. Die Premiere war am Freitagabend, 25. Oktober die Dernière am Sonntagabend. Die Nachmittagsvorstellung am Samstag war nahezu ausverkauft.

### Bunte Welt und „Flower Power“

Die Wiederwahl von Bernhard Oppenau (Christian Kalyciok) zum Landrat des Landkreis Konstanz scheint nur noch eine reine Formsache, wäre da nicht die Opposition mit der fertigen Emanze Bruscht-



Am Ende des zweiten Aktes endete eine „versehentliche Haschischkekse-Party im Landratsamt“ mit einer ausgeflippten Polonaise durchs Publikum.

wickel-Schnödesenf (Erika Weimer). Zwar verbreiten die Meinungsumfragen Optimismus, aber Wahlhelfer Marcel Meissner (Thomas Bertsche) ist ein Grossmaul und Angeber. Gerüchte verbreiten sich im Landratsamt, sowie in der Öffentlichkeit: „De Landrat isch i sim Huus abgsoffe“. „Er liet als Wasserleiche i sim Keller“. Massgeblich daran beteiligt, die Opposition mit der „Möchtegern Landrätin“, Wahlhelfer Meissner, der sensationshungrige Journalist Timo Treiber (Florian Seiler) und die kratzbürstige Sekretärin Elfriede Stegner (Bettina Glaser-Spallek). Plötzlich taucht die in Amerika lebende Urmutter aller Hip-

pies Tamara Bloomberg (Gabi Grünvogel) auf. In Begleitung eines Kamera-Teams bereist sie Europa, um ihre Memoiren zu schreiben und eine Reportage über ihr bewegtes Leben zu erstellen. Hierzu besucht sie die Menschen, die entscheidende Rollen in ihrer Lebensgeschichte spielten. Nach wie vor zelebriert sie „Flower Power“ und „die freie Liebe“ in Kleidungs- und Lebensstil. Sie erinnert sich an den Studenten Bernhard Oppenau, mit dem sie in einer Hamburger WG für einige Monate die damaligen Ideale so wie das Bett teilte, bevor sie bei einer Tournee der Rolling Stones für immer in deren Tourbus verschwand. Flippig und agil

stürmt sie das Konstanzer Landratsamt und durchbricht mit ihrer unkonventionellen Art das geruhsame Leben des Landrats mit seinen Mitarbeitern.

Ein paar „zufällig vergessene Haschischkekse“ und die Dinge nehmen ihren Lauf. Aus dem stümperhaften Politleben wird Liebe, Zärtlichkeit, Frieden und Freude in einer bunten Welt mit allen Lebensfarben. Allerdings, nur bis zum bösen Erwachen. Jetzt heißt es, die peinlichen, unkonventionellen Vorkommnisse möglichst unauffällig, vor allem ohne größere Schäden zu vertuschen. Der Krisenstab tagt und der „stressgeplagte Landrat“ erfüllt sich mit seiner Exfrau Bärbel (Angela Möhrle) einen Jugendtraum als Rocker mit einem „Harley Trip“ nach San Francisco. Die weiteren Rollen und ihre Darsteller: Schlager-Diva Gabi Stern (Tanja Dehn), Aurora, Tochter von Hippie Mutter Tamara (Désirée Moser), Friedberg Rappel, Bürgermeister von Rielasingen (Theo Rüttinger), Lotte, die Tochter vom Landrat (Marit Moser) und Wachtmeister Krause (Simon Möhrle). Die gut dreistündige Theaterperformance war eine akribisch perfekte Mundartinterpretation der Originalfassung. Es war „Mundarttheater vom Feinsten“.

Achim Holzmann

## Stockach

# Lionsclub unterstützt die jungen Retter

Die Jugendorganisationen des THW Stockach, der Feuerwehr Stockach und der DLRG Bodman-Ludwigshafen können sich über eine starke Spende des Lions-Club Stockach freuen.

Jede Organisation erhielt 2.500 Euro für ihre Jugendarbeit. Die Gelder stammen aus den Einnahmen des letzten Benefizkonzerts des Clubs, das wieder ein großer Erfolg gewesen ist mit dem Comedy-Trio „Bidla-Buh“ im April.

Der Lions-Club Stockach hat es sich zur Aufgabe gemacht, die lokale Jugend zu fördern. Neben Projekten wie Lions-Quest, Klasse 2000 und Vorlesestunden für Grundschüler in

der Weihnachtszeit unterstützt der Club dieses Jahr gezielt die Jugendabteilungen des THW, der Feuerwehr und der DLRG. Die Spenden wurden von Nikolaus Langner, Präsident des Lions-Clubs, und Jörg Lawrenz, Past-Präsident kürzlich übergeben. Ein großes Dankeschön ging dabei auch an die ehrenamtlichen Jugendleiter, die sich mit viel Engagement für die Jugendlichen einsetzen. Mit dieser Unterstützung will der Lions-Club einen Beitrag für die wichtige Jugendarbeit in der Region leisten.

Pressemeldung

Quelle: Lionsclub Stockach, Jörg Lawrenz



Im Bild die symbolische Spendenübergabe beim THW Stockach mit den Jugendlichen des THW, der Feuerwehr Stockach und der DLRG Bodman-Ludwigshafen. In der Bildmitte der aktuelle Lionspräsident Nikolaus Langner und Past-Präsident Jörg Lawrenz.

swb-Bild: Dorette Lawrenz/Lionsclub Stockach

## Eigeltingen

# Containeranlage soll Flüchtlingszelt ersetzen

Die Gemeinde steht derzeit wieder vor einem Defizit in Sachen Flüchtlingsunterbringung. Um diesem entgegenwirken zu können, möchte man nun gebrauchte Containeranlagen auf dem Bauerareal aufstellen.

von Philipp Findling

Das bisher auf diesem Areal stehende Leichtbauzelt des Landkreises werde derzeit schon abgebaut, teilte **Hauptamtsleiter Daniel Schweizer** auf Nachfrage des WOCHENBLATTS mit. „Bis Ende des Jahres ist das Zelt dann weg.“ Bisher habe man die laut **Ordnungsamtsleiter Oliver Dieze** erforderliche Quote von 158 unterzubringenden Geflüchteten (Stand: 1. Juli 2024) mit dem Leichtbauzelt erfüllen können, was durch dessen Wegfall jedoch nun wieder obsolet ist. „Derzeit müssen wir gut 86 Flüchtlinge in der Gemeinde unterbringen“, erläutert Dieze. Zudem sind 88 Flüchtlinge seiner Auskunft nach bisher entweder in kommunalen Gebäuden oder Privatwohnungen untergebracht.

Diese Möglichkeiten, merkt Daniel Schweizer an, habe man nun schlichtweg nicht mehr, weshalb die Gemeinde nun eine schnelle



Die Gemeinde Eigeltingen steht derzeit wieder vor einem Defizit in Sachen Flüchtlingsunterbringung. Um diesem entgegenwirken zu können, möchte man nun gebrauchte Containeranlagen auf dem Bauerareal aufstellen.

Lösung gesucht habe. „Bis März 2025 müssen wir die Quote erfüllen, andernfalls werden uns vom Landratsamt Flüchtlinge zugeteilt.“ Aktuell strebe die Gemeinde den Kauf einer gebrauchten Containeranlage an, bei der zusammengefügt aus 40 Einzelcontainern mit einem Zimmer für zwei Personen 80 Geflüchtete unterkommen könnten. „Hierzu haben wir bereits im Vorfeld der Gemeinderatssitzung vom 21. Oktober auch schon Angebote eingeholt, um eine gewisse Kostenvorstellung zu bekommen“, erklärt Schweizer.

Im Gemeinderat wurde schließlich dem Beschluss zugestimmt, die Gemeindeverwaltung für der Beschaffung von gebrauchten Containeranlagen mit Kosten bis zu 600.000 Euro zu ermächtigen. „Unter Vorbehalt dessen, dass das Baurechtsamt Stockach uns dafür grünes Licht gibt“, ergänzt Daniel Schweizer. So müssen ihm zufolge im Vorfeld wichtige Aspekte wie Brandschutz oder die Genehmigungsfähigkeit durch das Baurechtsamt geprüft werden. „Zudem ist derzeit unser Architekt an einem Bauplan dran, damit die Gemeinde diesen der Baurechtsbe-

hörde vorlegen kann“, so Schweizer. Die Meldung, dass das Flüchtlingszelt des Landkreises abgebaut werde, habe man dem Hauptamtsleiter zufolge erst im August erhalten, weshalb man derzeit stark bemüht ist, eine passende Anlage zu finden. „Wir prüfen derzeit alle Angebote, das passende war bisher aber noch nicht dabei“, sagt Daniel Schweizer. „Jedoch“, zeigt er sich zuversichtlich, „hoffen wir als Gemeinde, dass wir diesbezüglich baldmöglichst eine gute Lösung finden, möchten wir als Gemeinde die Quote doch auf jeden Fall erfüllen.“

## Büsingen

# Schweizer Sirene in Betrieb genommen

Der neue **Freiburger Regierungspräsident Carsten Gabbert** und eine Delegation des Schaffhauser Regierungsrats trafen im Rahmen der Feierlichkeiten zur Aufnahme Büsingens in das kantonale Alarmierungs- und Evakuationskonzepts erstmals aufeinander. **Regierungsrätin Dr. Cornelia Stamm Hurter** und **Regierungsrat Martin Kessler** konnten am Samstag, 26. Oktober, gemeinsam mit der **Büisinger Bürgermeisterin Vera Schraner** den Regierungspräsidenten in Büsingen begrüßen. Hintergrund für dieses Zusammenreffen war die Aufnahme

Büsingens in das Schaffhauser Alarmierungs- und Evakuationskonzept, welche im Rahmen des ersten Büsinger Bevölkerungsschutztages mit der Taufe der schweizer Sirene auf deutschem Gebiet begangen wurde.

Die Schaffhauser Regierung zeigte sich erfreut, dass der neue Regierungspräsident mit seiner Anwesenheit in Büsingens die Bedeutung der nachbarschaftlichen Zusammenarbeit des RP Freiburg mit dem Kanton Schaffhausen unterstrichen hat. Pressemeldung

Quelle: Staatskanzlei Schaffhausen



Der neue Regierungspräsident Carsten Gabbert mit der Büsinger Bürgermeisterin Vera Schraner, Landrat Zeno Danner und den Schaffhauser Regierungsräten Regierungsrätin Dr. Cornelia Stamm Hurter und Regierungsrat Martin Kessler bei der symbolischen Inbetriebnahme der Sirene.

sub-Bild: Kanton SH

## Radolfzell-Liggeringen

# Feierlicher Abschied von der Litzelhardhalle



Anstoßen auf die Litzelhardhalle (von links): Christian Weber (Musikverein Liggeringen), Tobias Bader (SV Liggeringen), David Schmieder (Narrenverein), Andreas Jung und Ortsvorsteher Hermann Leiz.

sub-Bild: Tobias Lange

Eigentlich sind Abschiede etwas Ernsthaftes. Doch in Liggeringen machte man daraus kurzerhand eine feuchtfröhliche Party. Dort hatten die Vereine am Freitag, 25. Oktober, zur Abschiedsfeier für die Litzelhardhalle geladen, die nun nach langem Warten endlich saniert werden wird.

Bei so einem Fest durfte natürlich der traditionelle Bieranstich nicht fehlen. Die Ehre hatte passenderweise der Ehrengast, **Bundestagsabgeordneter Andreas Jung**, der sich neben der **Landtagsabgeordneten Nese Erikli**, die sich entschuldigen ließ, für eine Landesförderung des Sanierungsprojekts eingesetzt hatte.

Dabei bewies Jung, dass er sich seiner Fähigkeiten durchaus bewusst ist: „Sie haben zehn Jahre gewartet, da kommt es auf zehn Schläge auch nicht mehr an“, betonte er. So viele Schläge wurden es dann auch in etwa.

Vor diesem Bieranstich galt es aber noch, die Gäste zu begrüßen und den Beteiligten zu danken: Für ihre jeweiligen Vereine wandten sich **David Schmieder** vom **Narrenverein**, **Tobias Bader** vom **Sportverein** und **Christian Weber** vom **Musikverein** an die Besucherinnen und Besucher. Sie dankten den Abgeordneten Erikli und Jung sowie **Oberbürgermeister Simon Gröger**,

**Ortsvorsteher Hermann Leiz**, dem Gemeinderat und dem Ortschaftsrat. Insbesondere **OV Leiz** habe die vergangenen Jahre gebrannt für das Projekt und „wir können stolz sein“.

Hermann Leiz seinerseits beurteilte das von den Vereinen organisierte Abschiedsfest als „eine tolle Idee“ und gab einen kleinen Rückblick in die Historie der 1981 gebaute Halle. Zu diesem Zweitpunkt habe Liggeringen bereits 45 Jahre auf eine Halle gewartet, sagte er. Und dann gab es die Idee, auf dem Grundstück ein Schwimmbad zu errichten. „Das wäre heute geschlossen“, meinte der Ortsvorsteher. Tobias Lange

## Hilzingen

# „Ja“ zum Neubau, „Nein“ zum Familienzentrum

In der Gemeinderatssitzung am 15. Oktober wurde über einen Standort für den „neuen“ Kindergarten St. Elisabeth entschieden. Notwendig wird ein Neubau, weil die Instandhaltung des Gebäudes im Sankt-Josefs-Weg jedes Jahr Tribut im Haushalt der Gemeinde fordert. Eine neue Kita könne nicht kurzfristig in ein bis zwei Jahren fertiggestellt werden, erläuterte **Bürgermeister Holger Mayer**. Daher werde auch weiter Geld in das Bestandsgebäude fließen. Insgesamt 3,6 Millionen Euro sind dann für den Neubau in den Haushalten von 2026 bis 2028 angesetzt. Allerdings ergänzte Mayer: „Die Zahlen sind als äußerst vage zu verstehen.“ Ohne eine konkrete Planung sei es schwer, hier verlässliche Aussagen zu machen. Favorisiert wurde eine Fläche nahe der Christlichen Schule im Hegau

(CSH). Bei der CSH stehen zwei nebeneinander gelegene Grundstücke zur Verfügung, eines davon in Besitz der Gemeinde, eines in Besitz der Kirche. Da in der Nähe außerdem ein Projekt im Bereich Pflege geplant sei, bietet der Standort die Möglichkeit, ein Quartier zu gestalten, in dem sich Generationen begegnen können. **Gemeinderat Sebastian Harder** sprach sich anschließend jedoch gegen den bevorzugten Standort aus: „Ich sehe darin einen historischen Fehler.“ Bürgermeister Holger Mayer hielt dagegen: „Wir können nach der Kommunalwahl nicht jedes Thema wiederbeleben.“ In der Abstimmung wurde der Standort bei der CSH mit einer Gegenstimme angenommen. Gleich im Anschluss wurde beraten, ob an den Kita-Neubau auch ein Familienzentrum angeschlossen werden soll. Der **Fachberater der Caritas, Bernd Pantenburg**, stellte die Vorzüge der Kombination beider Einrichtungen vor: Dort, wo die Kinder in die Kita gehen, könnten dann ihre Familien Beratungsangebote nutzen.

In der Aussprache unterstützten die Gemeinderäte den Gedanken, nicht jedoch zusätzliche Ausgaben der Gemeinde. „Es ist keine Pflichtaufgabe der Gemeinde und wir haben dazu nicht das Geld“, so **Barbara Kissmehl**. Allerdings konnten sich einige Mitglieder des Gremiums einen Anbau mit einem Familienzentrum vorstellen. Bernd Pantenburg brachte ein, dass sich die Kita selbst so planen lasse, dass die Nutzung als Familienzentrum ohne Mehrkosten möglich ist. Der Gemeinderat entschied einstimmig, vorerst kein Familienzentrum zu planen.

Anja Kurz

- Anzeige -

## Blasenschwäche?

Beckenboden Training mit Magnetwellen

- ✓ Bei Harninkontinenz und zur Vorbeugung
- ✓ Stärkung der Beckenbodenmuskulatur
- ✓ Besser Schlafen durch weniger Harndrang
- ✓ Unterstützt die Schwangerschaftsrückbildung
- ✓ Voll bekleidet ✓ Hoch wirksam

**Kostenlose Probesitzung mit Beratung**  
unter **07733-99 69 770**

# SINGEN macht's:

- was geleistet wird
- was nützlich ist
- was gebraucht wird
- wer für Sie da ist

Mi., 30. Oktober 2024 Seite 6 www.wochenblatt.net

## SINGENER HANDWERKERRUNDE

### Kumpf & Arnold



Bild©: Juleda Kadrija, Wochenblatt

Wir sind Ihr kompetenter Ansprechpartner für Licht- und Sprechanlagen, Solarstrom sowie die Umsetzung intelligenter vernetzter Haustechnik (Smart Home).

Ob Reparatur, Instandhaltung oder Überprüfung von Geräten - bei allen Maßnahmen rund um Ihre elektrischen Anlagen und Geräte steht Ihnen unsere Elektroabteilung fachgerecht, verbindlich und pünktlich zur Verfügung.

Hohenkrähenstr. 4  
Tel.: 07731/7940940  
info@kumpfundarnold.de



## HEPP

### Lust auf Brille? Na klar!



Bild©: Funk

Kombiniere gutes Sehen mit gut Aussehen - bei uns findest Du die Brille, die zu Dir passt und Deinen Typ unterstreicht. Eine perfekte Brillenglasbestimmung und bester Service gehören selbstverständlich dazu. Wir freuen uns auf Dich.

## HEPP

Hadwigstr. 1 in Singen  
www.hepp-sehen-hoeren.de  
Tel.: 07731/87150



## KÜCHENHAUS SCHWARZ

### Neue Verstärkung im Team



(v.l.n.r.): Olga Glaser, Gabriele Jäger, Michael Brückner, Florian Brückner, Petra Kraus und Filomena Krenz heißen Sie im Küchenhaus Schwarz herzlich Willkommen.

Bild©: Lukas Leertaste

Seit 1958 steht Ihnen das Küchenhaus Schwarz zur Seite und plant Ihre individuelle Küche aus Leidenschaft. Wir freuen uns, Frau Filomena Krenz in unserem familiären Team begrüßen zu dürfen. Sie ist eine große Unterstützung bei buchhalterischen Aufgaben, dem Wareneingang, der Fakturierung, der Verzollung und der Rechnungsabwicklung. Mit ihr haben wir eine wertvolle Fachkraft gewonnen, die

unsere Abläufe effizienter und reibungsloser gestaltet. QR-Code scannen und schon im Voraus das Küchenhaus Schwarz sehen:



Küchenhaus Schwarz,  
Grubwaldstraße 15  
www.kuechenhaus-schwarz.de  
Tel.: 07731/ 907001-0

## RAVENSBURGER STORE IM CANO

### Wir haben wieder geöffnet!



Bild©: Ravensburger Store Singen

Der Ravensburger Markenstore im CANO Singen hat seit Mitte des Monats wieder seine Türen für alle großen und kleinen Besucher geöffnet. Ob Puzzles, Spiele oder Eisenbahn - ein Besuch im Store lohnt sich für Jung und Alt. Neben den bewährten Klassikern sind viele tolle Neuheiten, spannende Angebote und zahlreiche Schnäppchen im Store erhältlich. Tipp für das Christkind oder den Weihnachtsmann: Hier ist garantiert für jeden etwas dabei!

## HEILPRAXIS KORNMAYER

### „Winterfest machen“

Infektionen vorbeugen - Immunsystem stärken - Vitamin - C - Hochdosis - Infusionen in zertifizierter Praxis



Bild©: Juleda Kadrija, Wochenblatt

Praxis für Naturheilverfahren  
Kornmayer  
Tel.: 07731/61848

## WIDMANN GMBH

### Anlagenmechaniker im Kundendienst



Bild©: Juleda Kadrija, WOCHENBLATT

Als Anlagenmechaniker im Kundendienst für Sanitär tragen Sie maßgeblich dazu bei, dass sanitäre Anlagen einwandfrei funktionieren. Im Bereich der Heizungstechnik sind Sie zudem für die Installation von Heizungs- und Klimaanlage sowie für Modernisierungs- und Sanierungsmaßnahmen verantwortlich. Dabei stehen die Erhöhung des Wohnkomforts, die Maximierung der Energieeffizienz sowie die Gewährleistung von Hygiene und Be-

triebssicherheit im Fokus. **Vertiefen Sie Ihr Wissen und werden Sie Teil der großen WID-Familie. Profitieren Sie von der Zusammenarbeit mit unseren Partnern und unserem umfangreichen Know-how.**

WIDMANN GmbH  
Marie-Curie-Straße 15  
Telefon: 07731/830830  
www.widmann-singen.de/offenstellen/



## WEINHANDLUNG BAUMANN

### Herbstzeit - Rotweinzeit



Bild©: Weinhandlung Baumann

An kühlen Herbstabenden ist es Zeit ein Glas Rotwein zu genießen. Wir haben wunderbar feinerbige oder trockene Rotweine vom Bodensee, ebenso kräftig gehaltvolle Rotweine aus Italien, Frankreich und Spanien zur Auswahl. Gerne empfehlen wir Ihnen den passenden Essensbegleiter. Jetzt schon vormerken: Ab Donnerstag, den 21. November gibt es wieder den Beaujolais Primeur von Bichot. **Baumann & Co. KG**  
Tel: 07731-189614  
www.shop-wein-baumann.de  
info@wein-baumann.de

## LBS SINGEN

### Immobilienverkauf leichtgemacht!



Bild©: LBS Singen

Planen Sie einen Immobilienverkauf? Jede Immobilie ist einzigartig und individuell. Lehnen Sie sich entspannt zurück und lassen Sie mich alle wichtigen Dinge erledigen. Von der Werteschatzung über die Besichtigungen hin zur notariellen Abwicklung. **Nutzen Sie meine regionale Marktkenntnis und profitieren Sie vom starken Netzwerk der Sparkasse und LBS. Jetzt beraten lassen.** **Matthias Polkowski**  
Tel. 07731-909524

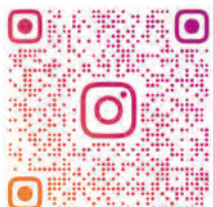


## ALLIANZ



Bild©: Allianz

Save the Date! Am 22. November können Sie bei StarWash in Singen richtig absahnen. Top Kfz-Versicherungsangebote, gratis Autowäsche, feine Leckereien. Kommt vorbei mit Fahrzeugschein und Beitragsrechnung und dann geht's los!



## ADAC SÜDBADEN

### Jetzt Autoversicherung prüfen und sparen



Bild©: ADAC e.V.

Jetzt ist die ideale Zeit, um die eigene Autoversicherung zu überprüfen. Ein Wechsel zur ADAC Autoversicherung kann sich finanziell lohnen: Im ADAC Center Singen gibt es auf Wunsch ein unverbindliches Angebot - einfach die aktuelle Versicherung mitbringen. Die ADAC Autoversicherung bietet mit ihrer leistungsstarken Grunddeckung und drei attraktiven Tarifen umfassenden Schutz.

Wir beraten Sie gerne im ADAC Center Singen,  
Georg-Fischer-Straße 33,  
Telefon 07731/867412

## INDIVIDUELL OPTIC

### „Frischer Wind auf Ihrer Nase“



Bild©: Individuell Optic

Nun sind sie endlich eingetroffen - die neuesten HERBST-WINTER Brillenmodelle von „BELLINGERHOUSE“ Dänemark. Moderne Formen in äußerst freshen Farbkombinationen, für die extravagantere Lady und den modisch affinen Gentleman. Verwendet werden unterschiedliche Materialien - mal Kunststoffe, mal Metall, mal spannende Kombinationen aus beidem. Ab jetzt bei individuell OPTIC. Und: Zum Martinimarkt gibt es 25% Nachlass auf alle Holzbrillen.

Individuell OPTIC  
Scheffelstraße 1, 78224 Singen,  
Telefon: 07731 67572  
www.individuelloptic.de



## THÜGA ENERGIE

### Jetzt gibt's bis zu sechs Photovoltaik-Module gratis



Bild©: Thüga Energie

Hausbesitzer aufgepasst: Von der Thüga Energie erhalten Sie jetzt hochwertige Photovoltaik-Module im Wert von bis zu 1.000 Euro gratis. Die Anzahl der Module richtet sich nach der Größe der beauftragten Anlage. Lokale Handwerksbetriebe aus der Region Hegau-Bodensee kümmern sich um eine schnelle Installation. Sparen Sie mit der Thüga Energie und profitieren Sie zudem von 0 % Mehrwertsteuer! Weitere Infos zur Aktion [www.thuega-solar.de](http://www.thuega-solar.de)





**KÜCHENSCHRÄNKE**  
**m.mehne**  
**BETTENSCHREINEREI**  
**bänke**

Schreinermeister – Holztechniker  
Gewerbestraße 7 · 78315 Radolfzell  
Tel. 0 77 32 – 36 04 · Fax 0 77 32 – 5 81 23  
schreinerei-mehne@t-online.de  
www.mehne-schreinerei.de

**Schreinerei m. mehne aus Radolfzell**  
**Mehr als nur Standard – der**  
**Mittelpunkt der Familie**



Foto: Schreinerei Mehne

**Ulf Thorns**  
Malermeister  
78315 Radolfzell  
Tel.: 07732-21 56  
Fax: 07732-98 80 89

**KELLER** NATURSTEINE GRABMALE  
Inh. Stefan Keller

**Wir bringen Steine in Form**

- Treppen
- Fensterbänke
- Fußböden
- Arbeits- u. Tischplatten
- Reparaturen

Öschlestr. 73 78315 Radolfzell-Böhringen  
Tel. 07732/3793 www.Natursteine-Keller.de

**HIRLING**  
Zimmerei + Holzbau

78315 Radolfzell • Herrenlandstraße 45  
Tel. 0 77 32/34 91 • Fax 34 61  
www.zimmerei-hirling.de

**schäuble**

SANITÄR  
HEIZUNG  
BLECH  
SOLAR  
LÜFTUNG

HERRENLANDSTRASSE 43 · 78315 RADOLFZELL  
TEL.: 07732 / 92 56 - 0 · WWW.SCHAEUBLE-RADOLFZELL.DE

Das Lagerfeuer in der Höhle. Die Herdstätte in einer alten Burg. Der Herd in einer modernen Küche. Seit jeher scharen sich die Menschen um diesen Punkt. Genießen gemeinsame Stunden, erzählen sich Geschichten, schwelgen in Erinnerung oder planen für die Zukunft. Dies hat sich in den letzten Jahrtausenden nicht geändert, auch wenn aus den lodernden Flammen ein moderner Herd geworden ist. Der Ort, über den wir hier sprechen ist die Küche. In vielen Häusern und Familien noch heute der Ort, an dem sich die Menschen treffen und beisammen sind – dort, wo das Leben spielt, der Mittelpunkt der Familie. Unser Team hat es sich nunmehr in zweiter Generation zur Aufgabe gemacht, Ihre Möbel und Ihre Küche in Ihrer Wohnung zu einem besonderen Ort zu machen. Wir fertigen auf Maß in Absprache mit Ihnen und je nach Gegebenheit. Wir können mehr als Norm-Maße und Standard-Korpuse. Durch eine Vielzahl von hochwertigen Beschlägen und Auszugsmöglichkeiten jeglicher Art, ist fast alles möglich und umsetzbar. Aus ausgefallenen Hölzern und Furnieren in Kombination mit hochwertigen Lackoberflächen, kühlem Stahl, Glas sowie Kunststoffen und vielem mehr, entstehen Möbelträume für alle Bereiche im eigenen Zuhause. Das Ziel dabei: Der Einklang von Gestaltung, Form und Funktion. Unser Label Holz&Herz, unter dem wir zusätzlich viele schöne Kleinigkeiten und Accessoires für Haus und Wohlfühlmomente anfertigen, kann in unserem Ladengeschäft in der Gewerbestraße 7 in Radolfzell erworben werden. Außerdem sind unsere Produkte im Weinhaus Baum und im Glaser Obst- & Gemüsehof in Iznang erhältlich. Das Team der Schreinerei wünscht Ihnen einen schönen Jahresausklang.

Gebäudesystemtechnik  
Elektrotechnik  
Kundendienst  
Installation

**elektro buhl**

Eisenbahnstr. 1/1  
78315 Radolfzell  
Fon 0 77 32 / 71 94  
www.buhl-elektro.de

seit 1991

**REINIGUNGSSERVICE KARRER oHG**

Reinigungsservice Karrer oHG  
Prof.-Maier-Leibnitz-Straße 10  
78476 Allensbach  
Telefon: 07533 / 9402283  
07732 / 58126  
www.karrermachtsauber.de  
info@karrermachtsauber.de

Dieter, Benjamin & Christine Karrer

**STARK**  
Kachelofen- und Kaminbau

Thomas Stark  
Kachelofen- und Kaminbaumeister  
in 3. Generation  
Ortsstraße 23  
78224 Singen – Hausen a. d. Aach  
Fon: 0 77 31 / 8 22 91 37  
Fax: 0 77 31 / 8 22 91 36  
www.stark-kachelofen.de

**DIEZ** Meisterbetrieb

- Gardinen
- Polsterung
- Sonnenschutz
- Parkettböden
- Laminatböden
- Designbeläge
- Teppichböden
- Linoleumböden
- Handwebteppiche

**Diez GmbH**

Bismarckstraße 2 · 78315 Radolfzell  
Telefon 07732 2065 · Fax 07732 53323  
diez-fussbodentechnik@t-online.de  
www.diez-fussbodentechnik.de

**Bohl**  
GARTENBAU  
Meisterbetrieb

- Neu- und Umgestaltung
- Pflanz- und Pflegearbeiten
- Pflasterarbeiten

**0179.89 33 759**

Bohl Gartenbau  
Herrenlandstr. 40/2  
www.Bohl-Gartenbau.de

**SCHLENKER FLIESEN**  
KONZEPT · DESIGN · VERARBEITUNG

Wieder Freude im Bad!  
Badsanierung ■ Modernisierung ■ Reparatur

Wenn's besonders werden soll! ■ 78315 Radolfzell  
07732/121 82 ■ www.schlenker-fliesen.de

## Gailingen

# Wichtige Weichen vor der Fastnacht 2025 gestellt

Wichtige Richtungsentscheidungen hatte die Narrenvereinigung bei ihrem großen Herbstkonvent am Sonntag, 20. Oktober, in der Gailinger Hochrheinhalle zu fällen.

von Oliver Fiedler

**Narrenpräsident Rainer Hespeler** wurde dabei neben dem „Kleinen Rat“ unter der Wahlleitung von Gailingens **Bürgermeister Dr. Thomas Auer** für weitere vier Jahre gewählt. Nachdem 2023 die Position einer Jugendvertretung mit dem **Medienbeauftragten Daniel Faschian** vorläufig besetzt wurde, konnte nun mit der 22-jährigen **Tabea Meisner** eine Jugendbeauftragte förmlich gewählt werden. Meisner ist Mitglied der Narrenzunft Gerstensack in **Gottmadingen** und dort auch beim Thema Jugend engagiert. Auch eine neue Schriftführerin galt es nach dem angekündigten

Rückzug von **Renate Hermann** zu wählen. Die neue Schreiberin ist **Sandra Domogalla** von der Bätzleznunft **Homburg-Münchhof**. Der weitere „Kleine Rat“ wurde bei den Wahlen bestätigt.

### Dorf-Fasnet gegen Bürokratie dickicht

Neben seinem großen Rückblick auf eine Fasnet 2024, die endlich wieder ganz ohne Einschränkungen und mit zwei großen Narrentagen in **Zoznegg** und in **Gottmadingen** gefeiert werden konnte, galt dem bestätigten Narrenpräsidenten die Sicherung der Fastnacht im Dickicht der Bürokratie ein großer Teil seines Berichts. Am 17. Juni hat es einen erneuten Runden Tisch der Vertreter der Narrenvereinigungen im Land beim Innenministerium gegeben, der viel Hoffnungen gebe, dass gerade die kleineren Dorffastnachten einfacher durchgeführt und genehmigt werden könnten.



Das Präsidium der Narrenvereinigung Hegau Bodensee geht mit bestätigtem Narrenpräsident Reiner Hespeler (oben Mitte) wie der neuen Jugendbeauftragten Tabea Meisner (4. von Rechts unten) in die Fasnet 2025.

Das Wissenschaftsministerium prüfe auch, die Fastnacht als „kulturelles Ereignis“ einzustufen. Der Plan sei, dann nur noch Empfehlungen für die Ordnungsbehörden zum organisatorischen Ablauf zu geben. Sein Dank gelte hier auch dem Städte- und Gemeindetag, der die Narrenvereinigungen bei

ihren Argumenten unterstützt habe. Auch das Thema der Cannabis-Teilfreigabe ist für die Narrenvereinigung für dieses Jahr erstmals angesagt. Man habe sich im Vorstand der Narrenvereinigung darauf verständigt, es hier nur bei Empfehlungen zu belassen. In den

Hallen bestehe ohnehin Rauchverbot, sodass man auch mit liberaler Haltung kein Drogenproblem zu erwarten habe. Im kommenden Jahr werden die Narrentage in **Mühlingen** bei den „Sunnelöcher“ ab 7. Februar, und in **Steiblingen-Wiechs** bei den Schlosshexen ab 14. Februar statt-

finden. Zusätzlich gibt es wieder eine Reihe Freundschaftstreffen in **Worndorf** (erstmalig auch mit einem Jugendformat), in **Eigeltin-Gen-Heudorf**, mit dem Höri-Umzug und dem Seearrentreffen dieses Jahr in **Möggingen**. Eröffnet werden die öffentlichen närrischen Großanlässe bereits zum 25. Januar mit einem Nachtumzug bei der Froschzunft **Hoppetenzell**. Gute Kunde konnte in der Versammlung auch **Carola Schöpke** vom **Vorstand des Fastnachtsmuseums** verkünden. Der Innenausbau des Holzgebäudes am Golfplatz Langenstein stehe vor der Fertigstellung, sodass bald der Ausstellungsaufbau beginnen könne. Inzwischen habe man sich auch auf einen Termin zur Eröffnung verständigt, die nun am 27./28. Juni stattfinden soll. Noch besteht bei reinen Baukosten von rund 2,2 Millionen Euro eine Finanzierungslücke von rund 100.000 Euro, die man aber hoffentlich im Lauf der anstehenden Fastnacht schließen könne.

## IMMOBILIEN

www.wochenblatt.net

### MIETGESUCHE

#### 1 ZIMMER

1 Zi.-Whg. gesucht für einen jungen Mann in einem Ausbildungsverhältnis, im Raum Singen u. Rielasingen-Worblingen, Tel.: 0176/2070931

#### 1 - 2 Zi. Whg.

in Singen und Umgebung von Restaurationsfachmann wegen Eigenbedarfskündigung dringend gesucht, Tel. 0174-2421627

### 2 ZIMMER

1-1,5 Zi.-Whg. gesucht in RZ/Umg., mit EBK, Blk u. Keller, berufstätig, bis max. WM 650 €, Tel. 0172-6350506 ab 16:30 Uhr

#### Rentnerin sucht Whg.

2 Zi.-Whg., barrierefrei (Aufzug), NR, direkte Einkaufsmöglichkeit, Rielasingen/Singen zentral, EBK, evtl. Balkon. Tel.: 0176-83269870

#### 2-3 Zi.-Whg. gesucht

von Mutter mit 4 Kindern in Si. od. Gottm., ab sofort. Miete übernimmt Jobcenter. Tel. 0176/72388505

### 3 ZIMMER

2,5 bis 3-Zi.-Whg. von älteren Frau mit guterzogenem Kl. Hund gesucht, in MFH mit Aufzug und Hausmeisterservice, Garage/Stellpl./Carport, in Rielasingen, Si-Bohlingen od. Si-Überlingen, bis 850.- WM, zum nächstmögl. Zeitpunkt. Tel. 0176/41987397

### SONSTIGE OBJEKTE

#### Gewerbehalle gesucht

Wir suchen eine Halle im Mischgebiet Singen mit einer Fläche von 350 - 600 qm zur Miete. Bevorzugt in verkehrsgünstiger Lage und mit guter Infrastruktur. Wir freuen uns über Angebote oder Hinweise an: singeng@web.de, 0170-3117968

### Suche Geschäftsraum

Suche Geschäftsraum ebenerdig in Radolfzell mit WC, Wasseranschluss, max. 30 qm und Parkmöglichkeiten - gerne auch in Praxisgemeinschaft. Bei Interesse bitte 07732-54262 kontaktieren.

### VERMIETUNGEN

#### 1 ZIMMER

Möblierte Zimmer von Privat, in Singen, ab sofort zu vermieten, Tel. 0172-7262230

### 2 ZIMMER

1,5-Wohnung, 52 qm in Sto.-Winterspüren, voll möbliert, top renoviert, Südlage, stromreduziert durch Mini-PV, Terrasse/Garten, KM 560 + NK, per sofort, Tel. 07771/6473602

### 3 ZIMMER

3,5 Zi. Whg. zu verm. in Engen-Welschingen zum 01.01.2025 oder früher. Mail: lunara.kinn@gmx.de

### 3-Zi.-DG-Whg.

in Gottm. zu verm. Wasch- u. Trockenraum, Miete 650 €, Garage 60 € + NK + zwei MM KT. Keine Tiere, kein Balkon. Zuschriften unter 118019 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

### 3 Zi.-Whg. Si citynah

mit Blk. zu verm. Tel. 0162/8477822

### 4 ZIMMER UND MEHR

Engen 4-Zi.-Whg ca. 100 qm, in 2-Fam.-Haus, keine Tiere, 850,- € + NK + K. Schufa u. Einkommensnachw. Zuschriften unter 118020 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

### IMMOBILIENGESUCHE

#### HÄUSER

Haus mit Seezugang gesucht, in Moos oder Radolfzell. ulrikemryiel@mail.de

#### Suche Baugrundstück

Vierköpfige Singener Familie sucht Bauland von privat in Singen oder Umgebung zum Kauf. Maklerofferten nicht erwünscht. Anruf erbeten unter Tel.: 0163-6403757

### GARAGEN/STELLPLÄTZE

#### STELLPLÄTZE

auf dem Freigelände für Wohnmobile, Wohnwagen und Boote in Radolfzell noch verfügbar. Bei Interesse melden unter: Tel. 0 77 32 / 9 20 30 - 0

#### Garage gesucht

Ich suche für die Unterbringung meines Autos einen Garagen- oder Tiefgaragenstellplatz zur Miete in Radolfzell! Tel: 0176/96994318

#### große Scheune gesucht

ländl. Raum, Tel. 0151-57650610

» WWW.WOCHENBLATT.NET «

**Gutschein € 500**  
für ein **GRATIS-GUTACHTEN** inklusive **BESTPREIS-BERATUNG** bis zum **30.11.2024**  
VOR ORT in: **SINGEN + Hegau ÜB + Linsgau KN + Bodanrück RZ + Höri**  
FOCUS: Einer der besten Makler Deutschlands  
**IMMOBILIEN BODENSEE**  
Sachverständiger / Bankfachwirt  
0172-7239 045  
07731-62047  
Gerhard.Hammer@ImmobilienBodensee.eu

**KENSINGTON**  
Finest Properties International  
Infos: ☎ 07531 369 06 96  
www.kensington-konstanz.de  
**ERLEBEN SIE ECHTE WERTSCHÄTZUNG**  
Profitieren Sie von unserem Immobilien-Fachwissen: Bei uns erhalten Sie **kostenfrei** eine **schriftliche Immobilienbewertung im Wert von 550 EUR** von Mathias Kosub, DEKRA zertifizierter Sachverständiger. **Rufen Sie an** und sichern Sie sich unsere Wertschätzung!  
☎ 0176 706 189 44  
**AKTION BIS 31.12.2024**

**ENGEL & VÖLKERS**

**Radolfzell: Seenahe Wohnung**  
mit Blick auf den Bodensee. Wfl. ca. 73 m², 3 Zimmer, Aufzug, Balkon. EnVerbAusw., 95 kWh/m²a, Hzg. Gas, Bj. 1996, EnEffKl. C. 347.000 € + 20.000 € Garagenstellplatz

**Engen: Hochwertiges Designer-Penthouse.** Wfl. ca. 155 m², 3 Zimmer, Dachterrasse, Carport mit Wallbox + zusätzlicher Stellplatz. EnBedAusw., 42 kWh/m²a, Hzg. Gas, Solar, Bj. 2016, EnEffKl. A. 618.000 €

**Gottmadingen: Alles auf einer Ebene – Bungalow** mit Einliegerwohnung und großem Grundstück. Wfl. ca. 210 m², Grdst. ca. 1.807 m², 7,5 Zimmer. EnAusw. in Bearbeitung, Hzg. Öl, Bj. 1968. 641.000 €

SINGEN  
+49 (0)7731 976200 | Erzbergerstraße 31 | 78224 Singen  
Singen@engelvoelkers.com | engelvoelkers.com/singen  
GBS Immobilien Bodensee GmbH | Immobilienmakler

**Watterdingen**  
**Neubau Einfamilienhaus**  
Doppelgarage, Einbauküche, bezugsfertig, Wohnfläche 136m², Grundstück 407 m², Energieeffizienzklasse B, Bedarfsausweis: 31,4 kWh/(m².a) **Kaufpreis 619.000 €**  
Käuferprovision: 3,57 % inkl. ges. MwSt.

**Gottmadingen-Bietingen**  
**Schönes Grundstück inkl. Baugenehmigung**  
Moderne Architektur  
Doppelhaushälfte 137,85 m², Einliegerwohnung 55,68m², Grundstück 260m², **Kaufpreis 156.900 €**, provisionsfrei

**Singen (Htwl.)**  
**Einzigartiger Neubau in City Lage**  
Exklusiv, modern, nachhaltig einfach einzigartig  
KNX Smart Home, Zentrale Lüftungsanlage, Lift, Photovoltaik, LWP, TG, und vieles mehr...  
3,5 Zimmer, 95,62 m² Wohnfläche, Energieeffizienzklasse A+, Bedarfsausweis: 13,2 kWh/(m².a) **Kaufpreis 698.000 €**, provisionsfrei

**Böhringen**  
**Exklusive Neubauwohnung über die ganze Etage mit Blick auf die Alpen**  
Barrierefrei, Balkon, 2 Bäder, Echtholzparkett, Videosprechanlage, Fußbodenheizung, LWP, 3,5 Zimmer, 95,62 m² Wohnfläche, Energieeffizienzklasse A+, Bedarfsausweis: 18,3 kWh/(m².a), **Kaufpreis 669.000 €**, Doppelgarage 50.000 €, provisionsfrei

Abdullah Öztürk  
Geschäftsführer  
+49 7731 5060571  
info@immo24-service.de

„Verkaufen oder Kaufen?“  
Wir machen Immobilien einfach!  
immo24service  
Immobilien | Hausverwaltung | Finanzierung

## HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH.

**Kleine Momente - genau so besonders wie die Großen.** Auf dieser Seite möchten wir auf Ihre kleinen Momente anstoßen, sie feiern und damit den besonderen Menschen in Ihrem Leben eine Freude machen. Schalten Sie bei uns eine Anzeige zu einem besonderen, persönlichen Ereignis – ob bestandene Führerscheinprüfung, erfolgreicher Abschluss oder Ausbildungsende oder etwas zum Thema „Mein Haustier“ – und finden diese genau hier, innerhalb unserer Rubrik für die kleinen Momente. Annahmeschluss der Anzeige ist Montag 12:00 Uhr vor Erscheinungstermin (Mittwoch).

**Wir freuen uns, von Ihnen zu hören.** Ihre Anzeigenberaterin für Familienanzeigen: Frau Tina Caputo

Tel: 07731 / 8800-122  
Mo. und Di. 8.15 - 13 und 14-18 Uhr  
Mi. und Do. 8.15 - 12 Uhr

E-Mail: [familienanzeigen@wochenblatt.net](mailto:familienanzeigen@wochenblatt.net)  
oder einfach QR-Code einscannen



**BESONDERE TERMINE:**

**BESTANDENE FÜHRERSCHHEIN-PRÜFUNG!**

**... UND IHR PERSÖNLICHES EREIGNIS!**

**Herzlichen Glückwunsch zum Führerschein!** **FÜR NUR 42,00€**

**Mama** Hab dich lieb, pass auf dich auf!  
**Papa** Ich melde mich, wenn du mich Mal abholen darfst ;)  
**Moni** Kroatien wir kommen!!

Beispiel: Version 1 mit 45 mm Breite x 70 mm Höhe **FÜR NUR 42,00€**

**Jetzt können die Abenteuer beginnen!**

Herzlichen Glückwunsch Jan zum bestandenen Führerschein.

Deine Mama und Papa

Beispiel: Version 2 mit 91 mm Breite x 35 mm Höhe

### STELLENANGEBOTE

**Haushaltshilfe**  
in Rzell gesucht, Minijob od. TZ. Wir freuen uns über Ihre Bewerbung, gerne mit Bild an [BewerbungBoden-see@web.de](mailto:BewerbungBoden-see@web.de)

**Gartenhilfe gesucht**  
auf Std.-Basis in Gaienhofen. Vorzugsw. mit Anhänger. Tel. 0173/6242320

**Haushaltshilfe privat**  
auf Mini-Job-Basis gesucht. Tel.: 0174-2451509

### STELLENGESUCHE

**Putzstelle gesucht**  
Tel. 0176/62043173

**Logistiker IHK mit**  
Staplerschein, sucht ab sofort anspruchsvolle Aufgabe, Tel.: 0176-57989648.

**Suche Malerarbeiten**  
Renovierungen, Glasrein., Gartenpf., Terrassenrein., Umzüge, Entrümp., Winterdienst, 0160-8432431

### VERSCHIEDENES

**Gerne helfe ich älteren**  
Menschen beim Einkaufen, Fahrten zum Arzt und andere kleine Anliegen in Singen und Umkreis v. ca. 20km. Tel. 0160/99483976

**Transporte u. Whg.Aufl.**  
Entrümpelung, Tel. 0151/57650610

**Wer verschenkt**  
Fahrräder, Mofa-Roller, Kaffeemaschinen, Flachbild-TV, Kunststofffenster und Türen, Musikinstrumente, Nähmaschinen, div. Werkzeuge, Angelartikel. Für einen guten Zweck. Alles anbieten. T.: 0151/66234693

### ZUM VERLIEBEN

Sie, 42 J., hübsch, schlank, naturverbunden, 1,70 m, wünscht sich einen ehrlichen, humorvollen Mann für eine schöne Partnerschaft: [Belzer@vodafonemail.de](mailto:Belzer@vodafonemail.de)

**Ich, Bj. 64, Naturfreund**  
Tierliebhaber u. aufgeschlossen suche auf diesem Wege eine ehrliche, nette u. fröhliche Partnerin um gemeinsame Unternehmungen und netten Abenden. T. 0176-90745962

**Er sucht ihn**  
Suche einen lieben Ihn mit dem man noch eine schöne Zeit verbringen kann. Ich 64, 175 wäre schön, wenn du dich meldest, Tel.Nr. 07733 / 5099732

**WOCHENBLATT WERBUNG WIRKT!**

### HILFSORGANISATIONEN

**Menschen helfen e.V.**

[info@menschen-helfen.de](mailto:info@menschen-helfen.de)  
[www.menschen-helfen-im-hegau.de](http://www.menschen-helfen-im-hegau.de)

**Widmann hilft Kindern in der Region e. V.**

Herr Rudolf Babeck  
[widmann.babeck@widmann-singen.de](mailto:widmann.babeck@widmann-singen.de)  
[www.widmann-kids.de](http://www.widmann-kids.de)

**TOS**  
Time-Out-School Singen

- bietet Beratung und Unterstützung für Schüler, Eltern und Schule im Bereich Schulverweigerung,
- bietet Schülern die Möglichkeit und Chance, sich auf einen geregelten Schulablauf einzulassen.

**Time-Out-School Singen**  
[info@tos-singen.de](mailto:info@tos-singen.de)  
[www.tos-singen.de](http://www.tos-singen.de)

**BIG Bürgerhilfe in Gottmadingen**

E-Mail: [big.gottmadingen@gmx.de](mailto:big.gottmadingen@gmx.de)  
Tel.: 07731/796912

### EINFACH SO

**Er oder Sie gesucht**  
vorzeigbar und gutsituiert, zwischen 70-80 Jahren, gesund und mobil für nettes Miteinander und gemeinsame Unternehmungen. Zuschriften unter 118017 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Mädelsgruppe Ü50**  
Wer hat Lust eine kleine Frauenrunde für gemeinsame Unternehmungen wie spazieren/wandern gehen, shoppen, Kaffee trinken usw. zu gründen? Kontakt mit kurzer Vorstellung unter Chiffre-Nr. 118018 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**SINGENER GESCHENKSCHECK**

**SINGEN VORFREUDE**

**Jetzt auch am Samstag erhältlich!**

**Sie können den Singener Geschenkscheck erwerben bei:**

**DER SPORT MÜLLER**

Sport Müller GmbH | 78224 Singen  
Im Gambrinus 2 (Kasse Scheffelstraße)  
Mo – Fr 10 – 19 Uhr, Sa 10 – 18 Uhr

**UND**

**SINGEN Tourist Information**

Tourist-Information Singen | 78224 Singen  
August-Ruf-Str. 13 (in der Marktpassage)  
Mo – Fr 9 – 16 Uhr, Sa 10 – 13 Uhr

**oder Online:**  
[wochenblatt.link/Geschenkscheck](http://wochenblatt.link/Geschenkscheck)

### UNTERRICHT

**Biete Nachhilfe für Mathematik in Singen**

Sylke Erbsland  
Tel. 0 77 31 – 3 19 32 48

[WWW.WOCHENBLATT.NET](http://WWW.WOCHENBLATT.NET)

**WOCHENBLATT**

**ABWECHSLUNG MUSS SEIN**

**ACE-Vitamin-Drink**  
Nur 23,3 kcal je 100 ml

**RANDEGGER.DE**

**Ein sicherer Ort für Kinder**

**Helfen Sie mit!**

Bank für Sozialwirtschaft  
DE09 3702 0500 0007 7330 04  
BIC: BFSWDE33XXX

Pestalozzi Kinder- und Jugenddorf  
78333 Stockach-Wahlwies  
[www.pestalozzi-kinderdorf.de](http://www.pestalozzi-kinderdorf.de)

75 Jahre **PESTALOZZI** Kinder- und Jugenddorf 1947–2022

## AUTOMARKT

[www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net)

**Kaufe alle Autos mit oder ohne TÜV, viel km**  
Tel. 0176 / 10469763

**HONDA**

Honda Civic Executive  
1,8 Benzin, 141 PS, Bj. 2013, 3.400 KM, Erstbesitzer, Preis: 8.500€, Tel.: 07731/46750

**OLDTIMER**

Mercedes W123 230 E  
100 KW, 315 Tkm, TÜV 5/25, Sonderausstattung, 14.500€ VB, Tel.: 0163/7106754

**CABRIOS**

Youngtimer MG Cabrio

Bj. 2001, 80.000 km, MGF 1,8L, grün, Festpreis 2.999€, 07771/5708

**SONSTIGE MODELLE**

**Altautos** werden kostenlos abgeholt.  
Tel. 01 71/8 35 46 13

**KFZ.-ZUBEHÖR**

4 Winterräder Fulda  
4 Winterräder Fulda Kristall, 215/60 R16 99H auf VW Stahlfelge 7Jx16 H2 ET 13, mit 9 mm Profil zu verkaufen. Kaufpreis: 400 €, E-Mail: [uwe.treu@web.de](mailto:uwe.treu@web.de)

**WOHNWAGEN/-MOBILE**

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen  
03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

[www.wochenblatt.net/werbewirkung](http://www.wochenblatt.net/werbewirkung)

**WOCHENBLATT WERBUNG WIRKT!**

### BEKLEIDUNG

**KleberWR Schneeflocke**  
205/55R16 auf Alufelge 6J16H2 ET46, gefahren auf MB B-Klasse, VK 220 €, Tel. 01522/3332680

**Herrenjacken**  
Herbst/Winter, verschiedene Marken wie Fjällräven, Wellensteyn usw., Pull-over, Sweatshirts, Gr. XL-4XL, neuwertig, Preis VB, in Rzell, Tel. 0176-82102423

### ZU VERSCHENKEN

**Dachziegel**  
eine abholbereite Palette m. 240 Stück, R135 DZW Nelskamp GmbH, 046514 Schermbeck, DIN EN1304. An Selbstabh. zu verschenken, Tel.: 07771/93930 o. [info@kiefer-holz.de](mailto:info@kiefer-holz.de)

**Elektro Rasenmäher**  
betriebsbereit an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07732/972733

**4-rechteckiger Tisch**  
aus Massivholz mit Steinplatte, 4-rechteckiger Gartentisch mit Glasplatte, 4 Stühle und Liege, Tel. 07732/8235895

**Gartenbox grün**  
Ca. 120x45x65 cm zu verschenken, kann in Öhningen abgeholt werden. Tel. 07735/4850257, bitte nur Samstag anrufen.

**Aktenvernichter**  
zu verschenken. Tel. 07731/26527

**Zu verschenken**  
elekt. Fernsehsessel, älteres Laser-Faxgerät, Scanner, Schreibtischstuhl. Ab 10 Uhr, Tel. 0160/94647332

**4 gebr. Winterreifen**  
mit Felgen, 205/60 R16, zu verschenken, Tel. 07731/3810270.

### KAUFGESUCHE

**Metallschrott gesucht**  
Wir holen alles ab. 0171-9002225

**Kaufe Pelze aller Art**  
Figuren, Bestecke, Zinnwaren, Briefmarken, Uhren, Münzen, Schmuck aller Art, 0162/6641228

**Ankauf von**  
alten Musikinstrumenten, Silberbesteck, Gold und Modeschmuck. Tel. 0176/27526076

**Hallo liebe Leser,**  
privat kauft, Pelzbekleidung, Teppiche, Porzellan, Tafelsilber, Uhren, Münzen/Briefmarken, Fotoapparate, Schreibmaschinen, Musikinstrumente, Zinn usw. zu fairen Preisen. Herr Winter, Tel. 01578-8752166

### VERKÄUFE

**Bio-Walnüsse,**  
getrocknet, 5,00.-/kg, 07732/6453

**Immer ein guter Werbepartner!**

**WOCHENBLATT**

### Designer Lampe

mit echten Kristallen, NP 1.200.-, VB 346.-, Tel. 07731/21993

### MÖBEL

#### Designer Sessel

Feinstes Leder, schwarz, Rücken- und Fussteil verstellbar aus Platzgründen zu verkaufen, Euro 480,-, Tel. 07731 / 9268900

**Eckbank mit Tisch**  
und 3 Stühlen für 150.- zu verk., bester Zustand, Tel. 07731/43367

[WWW.WOCHENBLATT.NET](http://WWW.WOCHENBLATT.NET)

**WOCHENBLATT**



**SERVICE UND BERATUNG STEHT  
BEI UNS AN ERSTER STELLE**

# MODE FÜR DIE GANZE FAMILIE.

**Aktionswoche vom 30.10. – 05.11.  
Sakko + Blazer**

**20 %  
Rabatt\***

\*ausgenommen reduzierte Ware

**heikorn**

Heikorn Kleidung GmbH // August-Ruf-Straße 7-9 // D-78224 Singen

Der Blick über die Grenze

**schaffhausen24**

LOKAL · ONLINE · GRATIS

## Ein sicherer Ort für Kinder

Helpen Sie mit!



Bank für Sozialwirtschaft  
DE09 3702 0500 0007 7330 04  
BIC: BFSWDE33XXX

Pestalozzi Kinder- und Jugenddorf  
78333 Stockach-Wahlwies  
www.pestalozzi-kinderdorf.de



W W W  
WOCHENBLATT  
WERBUNG  
WIRKT!

»WIR SIND  
FÜR SIE DA!«

Öffnungszeiten  
Geschäftsstelle

Montag - Donnerstag

8.15 - 13.00 Uhr /

14.00 - 18.00 Uhr

Mittwochnachmittag

geschlossen

Freitag

8.15 - 12.00 Uhr

oder direkt zu Ihrem

Ansprechpartner:



www.wochenblatt.net/s/ansprechpartner

WOCHENBLATT



Freude  
kann so  
einfach sein!



Sie können den Singener  
Geschenkscheck erwerben bei:

**DER SPORT MÜLLER**

Sport Müller GmbH | 78224 Singen  
Im Gambrinus 2 (Kasse Scheffelstraße)  
Mo – Fr 10 – 19 Uhr, Sa 10 – 18 Uhr

UND

**SINGEN**  
Tourist Information

Tourist-Information Singen | 78224 Singen  
August-Ruf-Str. 13 (in der Marktpassage)  
Mo – Fr 9 – 16 Uhr, Sa 10 – 13 Uhr

oder Online:

wochenblatt.link/Geschenkscheck

### »» BEILAGENHINWEIS ««

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter: [www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net), wöchentlich aktuell!  
Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

GESAMTAUSGABEN:



(mit einigen Ausnahmen)



TEILAUSSGABEN:

ALDI Singen, Neueröffnung  
Apothek Dr. Braun  
EP: Hiller

VfR Stockach  
Amtsblatt Aach

SINGENER WOCHENBLATT GmbH + Co. KG

Hadwigstraße 2A | 78224 Singen  
Tel: 07731 / 8800-0 | Fax: 07731 / 8800-36 | E-Mail: [verlag@wochenblatt.net](mailto:verlag@wochenblatt.net)

»» W O C H E N B L A T T ««

### »» NOTFALL-NUMMERN ««

Wichtige Nummern für Kinder, Jugendliche, Erwachsene & Senioren:

Gerne zum ausschneiden, an den Kühlschrank oder für den Rucksack für unterwegs.



Polizei



Notruf & Feuerwehr

**110**

**112**

Andere wichtige Nummer:

Kinder- und Jugendtelefon –  
» Nummer gegen Kummer « :

**116 111**

Hilfetelefon für sexuellen  
Missbrauch:

**0800/22 55 530**

Psychologische Beratungsstelle:

**07531 / 800 3211**

Telefonseelsorge und Beratung:

**0800/111 0 111**

oder

**0800/111 0 222**

Gift Notruf Zentrale:

**0761 - 19240**

• **Ärztlicher Bereitschaftsdienst:**  
116 117

• **Zahnärztlicher Notfalldienst:**  
01803/222 555 25

• **Tierambulanz:**  
0160/518 77 15

• **Fachstelle Sucht:**  
Singen - 07731/912 400  
Radolfzell - 07732/820 395 0

• **Frauenberatungsstelle Singen:**  
07731/92 682 99

• **Frauen helfen Frauen – Beratungsstelle  
für häusliche und sexualisierte Gewalt:**  
07531/679 99

• **Frauenhaus:**  
Radolfzell - 07732/575 06  
Singen - 07731/312 44

• **Schuldnerberatung in der Region:**  
Caritasverband Singen-Hegau:  
07731/96 970 230  
Diakonie Konstanz - Standort Radolfzell:  
07732/95 27 60

• **Hilfe für mögliche Täter und zur  
Straftat neigende Personen:**  
0800/702 22 40

• **Selbsthilfekontaktstelle KOMMIT:**  
07531/800 17 87

• **Heimweg-Telefon (deutschlandweit)**  
030 120 741 82  
So - Do: 21:00 – 24:00 Uhr  
Fr + Sa: 21:00 – 03:00 Uhr



Das WOCHENBLATT ist eine » Kelly-Insel « – öffentliche Anlaufstelle  
für Kinder/Senioren, bei großen und kleinen Notfällen.



»» W O C H E N B L A T T ««

## EIN MEISTERWERK DER NATUR



Fortsetzung von Titelseite

## Mythische Geschichten aus der Bodensee-Region

Blieben wir in Schienen: Ein mystischer und geschichtsträchtiger Ort zugleich ist in dem Öhninger Ortsteil auf der Höri zu finden: Die ehemalige St. Michaelskapelle am Käppeleberg ist heute Teil des Wohnhauses von **Georg-Johannes Maier**. Er ist davon überzeugt, dass es sich um einen Ort voller Magie handelt.



swb-Bild: Tobias Lange

Die Kapelle in Schienen ist eines der ältesten Gotteshäuser der Bodenseeregion und wurde – so die Vermutung – auf einer keltischen Kultstätte errichtet. Diese Zelle diente der Kirche dann als Krypta. „Es ist bis heute ein mystischer, sagenumwobener Ort“, meint Georg-Johannes Maier, der die Geschichten und Legenden seines Wohnhauses zusammengetragen hat und auch gerne weitergibt. Er hat die ehemalige Krypta zu einem Ort der Besinnung und Meditation umgestaltet, der in den Sommermonaten jedem offen steht. Eine der Legenden um das ehemalige Gotteshaus ist das Translatio-Wunder, das auf zwei Tafelbildern beschrieben wird: Nachdem die Michaelskirche zu klein geworden war, wurde ab etwa 860 mit dem Bau der Basilika St. Genesius be-

gonnen. Diese wurde 1542 bei einem Brand beschädigt, weswegen die Gottesdienste und das Bildnis der Mutter Gottes kurzerhand wieder in die St. Michaelskapelle verlegt wurden. Hier beginnt das eigentliche Wunder. Denn der Legende nach kehrte das Bildnis wiederholt an seinen ursprünglichen Ort in der Basilika zurück. Auf den Tafelbildern steht dazu geschrieben: „Von keines Menschen Hande, das Bild Mariae schön, am alten Orth mann fande, in dieser Kirchen stehn.“ Dies wurde als göttliches Zeichen gedeutet, die Basilika wiederaufzubauen. Was dann auch geschah. (tol)

### Das U-Boot von Bodman

Das rätselhafte Objekt am Seeufer dürfte wohl einigen Bewohnern Bodmans noch ein Begriff sein.



swb-Bild: Privat/Unbekannt

Wie die Lokalhistoriker der See-End-Geschichten, namentlich in diesem Fall **Victor Lindenmayer**, auf ihrer Homepage berichten, lag das 25 Meter lange „U-Boot“ rund zwei Jahrzehnte in Ufernähe am östlichen Ende Bodmans. Es gibt nur wenige Belege für seine Existenz, dazu zählt etwa eine private Postkarte.

Dass es sich um ein U-Boot handelte, ist dabei selbst schon ein Mythos. Der durch Fotos vermutete Aufbau des Bootes – etwa fehlende Bullaugen – sprechen dagegen. Stattdessen „ähnelte es in Größe und Form einem ummantelten Segelboot der Bootsklasse 'Drachen'“, so Lindenmayer. Eine weitere Theorie, dass mit dem Boot die Welt umsegelt werden sollte, scheint auch unwahrscheinlich: Die Fotos zeigen weder Mast noch Ruderanlage. „Wenn die Wissensgrundlage spärlich und vage ist, führen Klischees und Vorurteile rasch zu skurrilen Annahmen“, schreibt Victor Lindenmayer weiter. So auch hier: Der Bootsbesitzer aus der Schweiz soll wenig gesprächig gewesen sein. Doch die Fantasie der Dorfbewohner und -bewohnerinnen füllte die Lücken: Der Schweizer sei Anhänger einer Sekte, der mit der Arche einen bevorstehenden Weltuntergang überstehen wolle. Nachdem der ursprüngliche Besitzer des Bootes sich das Leben genommen hatte, verweilte das Schiff noch einige Jahre an Ort und Stelle. 1980 wurde das Konstrukt aus dem See entnommen und verbrannt. (ak)

### Das Totenmännlein der Büsinger Bergkirche

Dass die 1.000 Jahre alte Bergkirche St. Michael in Büsingen Heimat eines lokalen Mythos ist, ist schon angesichts ihres Alters wenig verwunderlich. Eine Geschichte soll eine auffällige Grab-

tafel erklären, die, anders als die übrigen Wandtafeln, mit einer Figur und der Inschrift „Memento mori“ (Latein: „Bedenke, dass du sterben wirst“) versehen ist.



swb-Bild: Anja Kurz

Der Erzählung nach erinnert die Gravur an einen Gerichtsherrn der Gemeinde. Der kehrte einst mit seinem Gefolge von der Jagd zurück und pausierte in der Kirche. Hochmütig behauptete der Gerichtsherr, dem Tod zehn Lebensjahre abluken zu können und warf dafür einige Geldstücke in das Taufbecken.

Doch kaum war das Geräusch der Münzen verklungen, streckte ein Blitz die Gruppe nieder. Während seine zwölfköpfige Gefolgschaft nur kurz ohnmächtig wurde, verstarb der Gerichtsherr an Ort und Stelle. Als Warnung, sich nicht mit dem Tod anzulegen, ließen die zwölf Überlebenden die Grabplatte mit der Inschrift fertigen. (ak)

### Die Sage vom Abt Markus von Knöringen

Auch im Radolfzeller Raum gibt es Sagen, so auch die von Abt

**FX RUCH**

**DIESEN SONNTAG**  
**SCHAUSONNTAG**  
VON 11:00 - 17:00 UHR

**3.000 m<sup>2</sup>**  
NEUE BÄDER & FLIESENWELT

INDUSTRIESTR. 11-15  
78224 SINGEN

Markus von Knöringen, wie der **Historiker Christof Stadler** erzählt:



swb-Bild: Christof Stadler

„Im Jahr 1540 gelang es dem Bischof von Konstanz, Johannes von Weeze, den lang erstrebten Abtstitel des Klosters Reichenau zu erlangen, die damals von Abt Markus von Knöringen geführt wurde.“ Dafür bestach der Bischof laut Stadler den Reichenauer Abt. „Infolgedessen wurde Markus von

Knöringen mit Abfindungen pensioniert, woraufhin der nun ehemalige Abt sich gen Radolfzell absetzte, um dort seinen Lebensabend in der Reichenauer Niederlassung 'Obere Hölle' – heute die Höllturm Passage – zu verbringen.“ Und weiter: „Bereits auf dem See weg nach Radolfzell soll er bei einem heftigen Sturm fast schon untergegangen sein. Hier lebte er nur kurze Zeit. Seine Nachfahren wollten das veruntreute Gut nicht zurückgeben, sodass der verstorbene Abt mit allerlei Getöse nachts im Haus erschien, Tische und Stühle umherwarf, ja sogar in Gestalt eines Ochsen oder als feister Mönch erschien und die Erben ermahnte, man möge alles zurückgeben und ihm einen Raum im Haus geben, da er draußen von bösen Geistern gepeinigt werde. Als der Geist keine Ruhe gab, verbannte man ihn in ein Rohrmoos (Schilf), wo weder Leute noch Vieh hinkamen.“ (pf)

## Rielasingen-Worblingen

# „Die ASÜ“ sorgt für Vorfreude und Stolz

Beim Richtfest für die Atemschutzübungsanlage (ASÜ) am Mittwoch, 16. Oktober, gab es für **Ralf Baumert, Bürgermeister** der Gemeinde Rielasingen-Worblingen, gleich doppelten Grund zur Freude.

Sechs Monate nach dem Spatenstich steht inzwischen die Hülle der neuen ASÜ für die Feuerwehren im Landkreis. Die Entwicklung habe er von der dicht vorbeiführenden Kreisstraße aus gut im Blick behalten können, so Baumert. Dabei räumte er auch ein, dass die Arbeiten im Inneren natürlich noch ihre Zeit dauern werden. Wenn das in etwa einem Jahr geschafft ist und die Anlage Ende 2025 eingeweiht werden kann, sei das eine ungemeine Erleichterung für die Feuerwehrleute im Landkreis. Denn die müssen aktuell zu Übungsanlagen in andere Landkreise oder in die Schweiz fahren. Für einen kurzen Moment lenkte Baumert zudem die Aufmerksamkeit auf eine andere Baustelle in Sichtweite: das neue Feuerwehrhaus für



Zimmerermeister Sascha Haufe (rechts) sprach vom Dach des Gebäudes den Richtspruch und stieß zusammen mit Ralf Martin (Inhaber Zimmerei Martin) und Geselle Elias Tasch an. swb-Bild: Anja Kurz

Rielasingen-Worblingen, bisher einzig erkennbar durch eine Bodenplatte. Die Baustelle ruht seit etwa 1,5 Jahren, vor einer Woche konnte der Gemeinderat endlich die weitere Planung vergeben. Ins Stocken geraten war das Pro-

jekt, da man sich von Architekt und Ortsbauamtsleiter trennen habe, so Ralf Baumert. Vorangetrieben werden soll es künftig durch die kplan AG aus Abendsberg, die auch Bauplaner der ASÜ ist. „Wir sind in einem Aufholwettbewerb“,

sagte der Bürgermeister. Denn die ASÜ wurde bewusst in der Nähe des Feuerwehrhauses platziert, sodass die Feuerwehr Rielasingen-Worblingen sich um Pflege und Wartung kümmern kann. „Wenn wir's machen, dann

machen wir's gscheit“, attestierte **Landrat Zeno Danner** angesichts des schnellen Fortschritts der ASÜ, für die das Landratsamt der Bauträger ist. Natürlich sei der Baustelle einiges an Vorlauf mit Diskussionen über das wo, wie und was denn nun genau vorausgegangen, fügte der Landrat hinzu: „Aber seit dem Spatenstich geht es zackig voran.“ Das Konzept hinter der ASÜ bezeichnete er dabei zudem als „zukunftsweisend“ – bezogen auf eine möglichst gute Vorbereitung für Feuerwehrleute in der Region einerseits und durch eine nachhaltige Bauweise andererseits. Das kostet den Landkreis rund zehn Millionen Euro an Baukosten, die vom Land Baden-Württemberg mit 290.000 Euro bezuschusst werden. **Kreisbrandmeister Andreas Egger** staunte ebenfalls über den schnellen Fortschritt und warf dabei die Frage auf, ob es mit einem Gebäude in Holzbauweise nicht anders gewesen wäre. Das Wachstum

der Baustelle habe er auch regelmäßig aus der Vogelperspektive verfolgen können: „Wir sind regelmäßig mit den Drohnen unserer Drohneneinheit drübergefliegen.“ Lang sei der Weg zur Atemschutzübungsanlage seit 2014, erinnerte sich **Stefan Kienzler, Vorsitzender des Kreisfeuerwehrverbands Konstanz**. „Es ist ein wichtiger Schritt für eine zukunftsorientierte Ausbildung“, was von den Bränden in der Region in den vergangenen Monaten unterstrichen werde. Ein besonderes Projekt war es indes auch für **Ralf Martin, Eigentümer der Zimmerei Martin**. Nicht nur hatte sein Unternehmen den Auftrag für die Zimmereiarbeiten bekommen, als Kommandant der Feuerwehr Eigeltingen lag ihm die ASÜ zusätzlich am Herzen. „Ich bin persönlich befangen“, meinte Martin und hatte zudem noch einen Wunsch: Er wolle einer der ersten sein, die die Atemschutzübungsanlage austesten dürfen. Anja Kurz

**SINGEN**

Die Stadt Singen sucht für die **Stabsstelle Sozial- und Bildungsplanung** zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

**Fachkraft für Senioren- und Pflegeberatung (m/w/d)**

Die ausführliche Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Homepage.

Bitte bewerben Sie sich online über unser Bewerberportal unter [www.singen.de](http://www.singen.de).

Die Rüd Pro Gastro GmbH & Co.KG ist ein Groß- und Außenhandelsunternehmen für Gastronomiebedarf und Betriebshygiene mit 50 Mitarbeitern. Wir beliefern im Non-Foodbereich deutschlandweit Restaurants, Hotels und Verwaltungen. Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir zum sofortigen Eintritt einen

**Lagermitarbeiter m/w/d (in Vollzeit)**

**Ihre Aufgaben:** Als engagierter Mitarbeiter kümmern Sie sich um alle im Lager anfallenden Arbeiten, von der Warenannahme über die sachgerechte Einlagerung, dem Kommissionieren, Verpacken und Verladen bis hin zum Versand. Sie behalten mit moderner Logistiksoftware stets den Überblick und kontrollieren die Lagerbestände, erstellen Lieferscheine, Versandpapiere und vieles mehr.

**Ihr Profil:** Idealerweise bringen Sie bereits erste Berufserfahrung als Mitarbeiter im Lager, Versand oder Logistik mit. Sie beherrschen die deutsche Sprache, arbeiten sorgfältig und eigenständig.

**Wie bieten:** Ein abwechslungsreiches Aufgabengebiet in einem familiengeführten Unternehmen, mit guter Bezahlung und geregelten Arbeitszeiten.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung per Post, z.Hd. Herrn Hettich oder per Mail an: [info@rued.info](mailto:info@rued.info)

**Rüd Pro Gastro GmbH & Co.KG**  
Heilsbergstr. 29-31 · 78247 Hilzingen  
[www.rued.info](http://www.rued.info)



Wir sind ein privates Pflegeheim für psychisch kranke und ältere Menschen in Radolfzell / Stahringen

**pflgeheim waldblick mens im mittelpunkt**

und suchen zur Verstärkung unseres Teams

**Hauswirtschaftskräfte m/w/d in Teilzeit auch Quereinsteiger**  
**Aushilfe für das Abendessen**

**Wir bieten:**

- Sehr gutes Betriebsklima mit strukturierten Arbeitsabläufen
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- 30 Tage Urlaub
- Übertarifliche Vergütung

und vieles mehr...

Wer Menschlichkeit und Kompetenz zu verbinden weiß, findet im Pflegeheim Waldblick einen äußerst attraktiven Arbeitsplatz.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per Post oder E-Mail  
An: **Pflegeheim Waldblick**  
z.Hd. Frau Klup, Kilian-Weber-Str. 6, 78315 Radolfzell-Stahringen  
E-Mail: [info@pflegeheim-waldblick.de](mailto:info@pflegeheim-waldblick.de)

Arbeiten, wo andere Urlaub machen!

Die Gemeinde Reichenau sucht ab 01.01.2025 für die kommunalen Liegenschaften in den Ortsteilen Waldsiedlung & Lindenbühl eine/n

**Hausmeister/in (m/w/d)**

Alles, was Sie wissen müssen:



[www.reichenau.de/Stellenausschreibung](http://www.reichenau.de/Stellenausschreibung)



Tradition und Fortschritt

**HILZINGEN IM HEGAU**

Die Gemeinde Hilzingen sucht zum frühestmöglichen Zeitpunkt bzw. spätestens zum 01. Februar 2025 eine/n

**Mitarbeiter/in im Rechnungsamt (m/w/d)**

in Teilzeit mit einem Beschäftigungsumfang von 70 % - 100 %.

**Zu Ihrem Aufgabengebiet gehören insbesondere**

- Zentrale Anweisungsstelle
- Unterstützung bei den Aufgaben aus dem Bereich der Gemeindekasse
- Unterstützung bei den Jahresabschlussarbeiten

Änderungen des Aufgabengebietes bleiben vorbehalten.

**Wir bieten**


- Eine tarifgerechte Vergütung nach dem TVöD
- Die Möglichkeit das betriebliche Gesundheitsmanagement zu nutzen
- Eine Zusammenarbeit in einem motivierten und engagierten Team
- Flexible Arbeitszeitgestaltung im Rahmen der bestehenden Gleitzeitregelung.

**Wir erwarten**

- Eine abgeschlossene Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r oder eine vergleichbare Ausbildung
- Kenntnisse im kommunalen Haushalts-, Kassen und Rechnungswesen und/oder Buchhaltung
- Freundliches und sicheres Auftreten
- Selbständiges Arbeiten, Eigeninitiative und Teamfähigkeit
- Sicherer Umgang mit den Microsoft-Office-Produkten.

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte bis zum **06. November 2024** an die Gemeinde Hilzingen, Hauptamt, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen oder per E-Mail an [gemeinde@hilzingen.de](mailto:gemeinde@hilzingen.de).

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen Kämmerer Stefan Mattes (07731/3809-17) und in personalrechtliche Fragen Hauptamtsleiter Markus Wannemacher (07731/3809-22) zur Verfügung.



**Gute Mitarbeiter findet man mit dem ...**



» **WOCHENBLATT** «

Alles Gute.

**KVBW**  
Kassenärztliche Vereinigung Baden-Württemberg

**Ein Lächeln verbindet**

Die Kassenärztliche Vereinigung Baden-Württemberg sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für den Betrieb der Notfallpraxis Kinder am **Standort Singen** - zunächst befristet - eine

**Medizinische Fachangestellte - MFA (w/m/d) auf Basis einer geringfügigen Beschäftigung**

Öffnungszeiten: Sa., So., Feiertag 10 bis 13 Uhr und 16 bis 19 Uhr

**Ihre Aufgaben u.a.:** Unterstützung des diensthabenden Arztes bei der Behandlung, Patientenkontakt, Praxisverwaltung, Abrechnung nach EBM, GOÄ.

Wenn Sie eine Ausbildung zur Medizinischen Fachangestellten (w/m/d) oder eine vergleichbare Ausbildung mitbringen, dann bewerben Sie sich mit der Kennziffer **BPSIKI1M** online über unser KVBW-Bewerberportal für Bereitschaftspraxen unter [www.kvbawue.de/ueber-uns/karriere/jobangebote-in-der-kvbw/](http://www.kvbawue.de/ueber-uns/karriere/jobangebote-in-der-kvbw/)

Weitere Informationen über die Stellenausschreibung sowie die Kassenärztliche Vereinigung Baden-Württemberg als attraktiven Arbeitgeber finden Sie auf unserer Homepage unter [www.kvbawue-karriere.de](http://www.kvbawue-karriere.de)

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**



**Immer ein guter Werbepartner !**

» **WOCHENBLATT** «

» **WIR SUCHEN ...** «

**ZEITUNGS AUSTRÄGER/IN (m/w/d)** zur Unterstützung unseres Teams auf Minijob-Basis

**Jeder Schritt hält fit und füllt nebenbei noch etwas Ihren Geldbeutel.**

Sie sind 15 Jahre und älter und haben mittwochs Zeit?

Wir suchen Zusteller für folgende Orte:

**Steisslingen, Mühlhausen, Engen, Gottmadingen, Hilzingen, Radolfzell, Moos-Bankholzen, Markelfingen, Nenzingen, Gailingen, Öhningen, Öhningen-Wangen, Gaienhofen-Horn, Stockach-Hindelwangen.**

Wenn Sie Interesse haben, dann senden Sie uns Ihre Kurzbewerbung an: [zustellservice@wochenblatt.net](mailto:zustellservice@wochenblatt.net)

**WIR FREUEN UNS AUF SIE!**



Erfahren Sie mehr zur Stellenausschreibung unter: [www.meinjobimwb.de](http://www.meinjobimwb.de) oder einfach QR-Code einscannen.

**SINGENER WOCHENBLATT GmbH + Co. KG**  
Hadwigstraße 2A | 78224 Singen | Tel.: 07731 / 8800-0

» **WOCHENBLATT** «

**STADT ENGEN IM HEGAU**

Die detaillierte Stellenbeschreibung und nähere Informationen zur Stadt Engen erhalten Sie unter [www.engen.de](http://www.engen.de) oder scannen Sie einfach den QR-Code



Die Stadt Engen sucht für das Team im **Stadtbaumamt** zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n


**Architekt / Bauingenieur / Bautechniker (w/m/d)**

Interessiert? Dann schicken Sie bitte Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis spätestens **20.11.2024** an die

**Stadtverwaltung Engen -Personalamt-**, Hauptstraße 11, 78234 Engen oder elektronisch an [bewerbungen@engen.de](mailto:bewerbungen@engen.de) (max. 12 MB im PDF-Format)

Für Fragen steht Ihnen Stadtbaumeister Matthias Distler unter Tel.: 07733-502234 gerne zur Verfügung.

(Infos zur sicheren Kommunikation finden sie unter [www.engen.de/sicher+kommunizieren](http://www.engen.de/sicher+kommunizieren))



**STADT ENGEN IM HEGAU**

Die detaillierte Stellenbeschreibung und nähere Informationen zur Stadt Engen erhalten Sie unter [www.engen.de](http://www.engen.de) oder scannen Sie einfach den QR-Code



Die Stadt Engen sucht für das Kinderhaus Sonnenuhr zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

**Fachkraft als stellvertretende Leitung (w/m/d)** sowie zur Unterstützung unseres Teams

**Erzieher/-innen (w/m/d)** oder pädagogische Fachkräfte nach § 7 KiTaG Sowohl in Vollzeit wie auch in Teilzeit (mind. 75 %)

Interessiert? Dann schicken Sie bitte Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis spätestens 20.11.2024 an die

**Stadtverwaltung Engen -Personalamt-**, Hauptstraße 11, 78234 Engen oder elektronisch an [bewerbungen@engen.de](mailto:bewerbungen@engen.de) (max. 12 MB im PDF-Format)

Für Fragen steht Ihnen Personalsachbearbeiterin Marianne Wikenhauser, Tel. 07733/502-203 und Kinderhausleiterin Elvira Windmüller 07733/1612 gerne zur Verfügung.

(Infos zur sicheren Kommunikation finden sie unter [www.engen.de/sicher+kommunizieren](http://www.engen.de/sicher+kommunizieren))



# STELLENMARKT

Mi., 30. Oktober 2024 Seite 13 [jobs.wochenblatt.net](http://jobs.wochenblatt.net)

Arbeiten, wo andere Urlaub machen!



## Reichenau

Die Gemeinde Reichenau ab sofort eine/n

### Technische/r Mitarbeiter/in Bauhof (m/w/d)

Vollzeit, unbefristet  
Alles, was Sie wissen müssen:



[www.reichenau.de/Stellenausschreibung](http://www.reichenau.de/Stellenausschreibung)

Arbeiten, wo andere Urlaub machen!



## Reichenau

Der Eigenbetrieb Reichenau Kultur-Marketing-Tourismus sucht ab 01.01.2025 eine/n Mitarbeiter/in in der

### Tourist-Information (m/w/d)

Alles, was Sie wissen müssen:



[www.reichenau.de/stellenausschreibung](http://www.reichenau.de/stellenausschreibung)

# SINGEN

Die Stadt Singen sucht für die neue Kita in der Radolfzeller Straße zum 01.03.2025 und 01.04.2025 in Vollzeit- oder Teilzeit

### Erzieher oder Pädagogische Fachkräfte (m/w/d)

Die ausführliche Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Homepage.

Bitte bewerben Sie sich online über unser Bewerberportal unter [www.singen.de](http://www.singen.de).

## Minijobber (m/w/d) und Vertreter für verschiedene Büroarbeiten gesucht!

Quereinsteiger aus Büro, Buchhaltung, Anzeigenverkauf oder Telefondienst für verschiedene Verlagstätigkeiten gesucht.

redaktion@regio-panorama.de  
Tel. 0170 / 778 58 32  
[www.regio-panorama.de](http://www.regio-panorama.de)

## SCHON GEWUSST?

Eine Stellenanzeige im WOCHENBLATT bekommen Sie schon ab 71,20€ zzgl. MwSt.

Erscheint in 84.971 Haushalten, jeden Mittwoch möglich

Kontaktieren Sie mich gerne  
Frau Sonja Muriset  
Tel.: 07731 / 88 00 33  
[s.muriset@wochenblatt.net](mailto:s.muriset@wochenblatt.net)



» WIR SUCHEN ... «

## ZUVERLÄSSIGE MITARBEITER (m/w/d) auf Teilzeitbasis (Midi-Job)

für die Verteilung und Auslieferung des WOCHENBLATTS in die Briefkästen unseres Verbreitungsgebietes

### Sie haben:

- an 2 Tagen in der Woche (Mittwoch und Donnerstag) Zeit und übernehmen an diesen Tagen die Verteilung unseres WOCHENBLATTS
- einen gültigen Führerschein der Klasse B und wenn möglich einen PKW
- ein Händchen für Organisation, sind verlässlich und körperlich belastbar

### Sie sind zuständig für:

- die regelmäßige Zustellung der Printausgabe des WOCHENBLATTS in die Briefkästen von wechselnden Gebieten der Region und die Verteilung von Sonderprodukten

### Sie finden bei uns:

- leistungsgerechte Bezahlung (15 Euro / Stunde) und Kilometergeld-Abrechnung
- einen abwechslungsreichen, sozialversicherten Job (eignet sich auch gut als Zweitjob)
- einen sicheren Arbeitsplatz in einem bodenständigen Familienunternehmen



Erfahren Sie mehr zur Stellenausschreibung unter: [www.meinjobimwb.de](http://www.meinjobimwb.de) oder einfach QR-Code einscannen.

### Wir haben Ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns über Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per Mail an Frau Symone Riesner: [s.riesner@wochenblatt.net](mailto:s.riesner@wochenblatt.net)

Das Wochenblatt zählt zu den bestgemachten Wochenzeitungen Deutschlands und ist das auflagenstärkste Printmedium im Landkreis Konstanz. Gestalten Sie mit uns ein Stück Medienzukunft!

**SINGENER WOCHENBLATT GmbH + Co. KG**

Hadwigstraße 2A | 78224 Singen | Tel: 07731 / 8800-46

» W O C H E N B L A T T «



**WOCHENBLATT WERBUNG WIRKT!**  
[www.wochenblatt.net/werbewirkung](http://www.wochenblatt.net/werbewirkung)



Seit 90 Jahren sind wir in der Sauter Gruppe auf die Entwicklung und Produktion kundenspezifischer Federlösungen in höchster Präzision spezialisiert. Für unsere Unternehmensgruppe suchen wir ab sofort in Vollzeit:

- **Einrichter & Prozessbetreuer (m/w/d)**
- **Lager- und Versandmitarbeiter (m/w/d)**
- **Produktionshelfer (m/w/d)**

**Die Standorte der Sauter Gruppe:**  
Werk Singen: Marie-Curie-Straße 7, 78224 Singen  
Werk Furtwangen: Goethestraße 22, 78120 Furtwangen  
Werk Villingen: Drachenloch 9, 78052 Villingen-Schwenningen

Bewerben Sie sich jetzt online unter [www.sauter.de/jobs/](http://www.sauter.de/jobs/) oder direkt über den QR-Code



Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

## Tradition und Fortschritt



### Mitarbeiter für das Bürgerbüro (m/w/d)

Die Gemeinde Hilzingen (rund 9.000 Einwohner) sucht zum frühestmöglichen Zeitpunkt bzw. spätestens zum 01. Februar 2025 einen

Die Stelle ist unbefristet und idealer Weise in Vollzeit zu besetzen.

Die detaillierte Stellenausschreibung und nähere Informationen zur Gemeinde Hilzingen erhalten Sie unter [www.hilzingen.de](http://www.hilzingen.de).

Haben wir Ihr Interesse für diese abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Aufgabe geweckt?

Dann bewerben sich bitte mit den üblichen Unterlagen bis Mittwoch, den 13.11.2024 bei der Gemeinde Hilzingen, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen oder per Mail an [gemeinde@hilzingen.de](mailto:gemeinde@hilzingen.de).

Telefonische Auskünfte erhalten Sie unter der Nr. 07731/38 09-22 (Hauptamtsleiter Markus Wannemacher).

## BESSERWISCHER GESUCHT!

**Kollegen\* gesucht!** Wir wachsen – daher suchen wir leidenschaftliche Alltagshelden\* mit ausgeprägter Dienstleistungsmentalität.

- Service Manager\*
- Kundenbetreuer\*
- Objektleiter\*
- Vorarbeiter\*

Weitere Infos finden sie unter: <https://conradgruppe.com/karriere/>



Scan mich

**CO COWA CONRADY**

\*Für uns zählt der Mensch, nicht das Geschlecht! Wir sind überzeugt, dass Vielfalt eine Bereicherung ist, und lehnen jede Form von Diskriminierung ab.



## WIR SUCHEN SIE ALS: Mitarbeiterin | Mitarbeiter (w/m/d) auf dem Wertstoffhof Singen-Rickelshausen ab Januar 2025 | in Vollzeit oder Teilzeit (50%)

**DAS ERWARTET SIE:**

- Unbefristete Anstellung, Vergütung bis EG 5 TVöD (entspricht 2.928,99 bis 3.570,28 Euro/Monat bei Vollzeitstellung)
- Betriebliche Altersvorsorge und Lebensarbeitszeitkonto
- Gesundheits-/Sportangebote, Hansefit, Jobticket-Zuschuss

Sie sind Fachkraft für Kreislauf- und Abfallwirtschaft oder im Handwerk und verfügen über relevante Kenntnisse? Bewerben Sie sich bis **17. November 2024** über den QR-Code oder unsere Webseite: [www.LRAKN.de/stellen](http://www.LRAKN.de/stellen)



**LANDRATSAMT KONSTANZ**  
Benediktinerplatz 1 | 78467 Konstanz | T +49 7531 800-1249

Ihre Anzeigenberaterin für den Stellenmarkt: Sonja Muriset | Tel: 07731/8800-33 | E-Mail: [s.muriset@wochenblatt.net](mailto:s.muriset@wochenblatt.net)

PRINTAUSGABE IN ÜBER 84.000 BRIEFKÄSTEN | E-PAPER: [WOCHENBLATT.NET](http://WOCHENBLATT.NET) | STELLENPORTAL: [JOBS.WOCHENBLATT.NET](http://JOBS.WOCHENBLATT.NET)

» W O C H E N B L A T T S T E L L E N M A R K T P R I N T + O N L I N E A U F A L L E N K A N Ä L E N «

## Engen/Immendingen

# Windpark soll regionale Wertschöpfung fördern

Rund 200 Interessierte waren am Donnerstag, 24. Oktober, in die Stadthalle Engen gekommen, um sich dort über den aktuellen Stand für das Windkraftprojekt „Langwieden“ zu informieren.

von Oliver Fiedler

Das Projekt wurde einst vom Unternehmen „solarcomplex“ angestoßen, ist inzwischen aber durch den Freiburger Stromversorger „badenova“ als Projektierer übernommen worden. Der hat mit einem Pool von Stadtwerken aus den „Hegauwind“-Projekten zwar noch nicht final die tatsächliche Umsetzung entschieden. Aber der Projektierer sieht eine „auskömmliche“ Perspektive für die vier Windräder an der Gemarkungsgrenze zwischen Engen, Immendingen und Geisingen. Aufgrund der Windhöflichkeit müssten die vier Windräder eine Höhe von bis zu 250 und 270 Metern aufweisen, sollten die vier Windräder sie gebaut werden. Anhand der bisher erhobenen Daten könnten



Auch die Bargener hätten den geplanten Windpark sehr wahrnehmbar im Blick. Visualisierung zeigten auch die Sichtbarkeit der Anlage von der Engener Altstadt aus. sub-Bild: badenova

sie rund 40 Megawattstunden (MWh) Strom übers Jahr produzieren und damit den rechnerischen Bedarf der Haushalte von Engen, Geisingen und Immendingen decken. Auch Vertreter des Regionalverbands und des Regierungspräsidiums waren mit kurzen Vorträgen vertreten und hoben das lokale Projekt in den neuen Teil-Regionalplan hinein. Die Nachfrage ergab aber, dass in den angrenzenden Land-

kreisen das Gebiet noch gar keine Vorrangfläche ist, was aber auch kein Hindernis bei der Umsetzung sei. Eher seien es die noch laufenden Standortuntersuchungen, aus denen mögliche Abschaltzeiten durch Fledermäuse oder Greifvögel definiert werden könnten, sowie auch ein Konflikt mit einem angrenzenden „FFH-Gebiet“. Die mögliche Windstärke wird mit erwarteten 5,5 bis sechs Metern pro Sekunde

in 160 Metern Nabenhöhe angegeben. **Josef Schöller** von der **Gewerbeaufsicht des Landratsamts**, die das Genehmigungsverfahren bearbeiten wird, machte den Besuchern deutlich, dass jetzt nicht der Zeitpunkt sei, Einsprüche gegen dieses Projekt zu erheben. Derzeit stehe nicht final fest, was wo und wie genau gebaut werden sollte, und welcher Naturschutz nötig werde. Fragen in diese

Richtung gab es schon einige. Zum Infraschall etwa, der immer wieder als Argument angeführt wird. Dazu wurden mehrere Untersuchungen zitiert und auch Messergebnisse, nach denen Infraschall in einem fahrenden Auto vielfach stärker ist. Auch die Frage, wie sich das mit dem CO<sub>2</sub> im Betonsockel verhält, wurde beantwortet: Das habe die Windkraftanlage bereits nach wenigen Monaten egalisiert, ebenso wie die CO<sub>2</sub>-Belastung durch die Produktion und den Transport der Windräder.

## Regionale Wertschöpfung

**Sebastian Schübler** von „badenova“ erläuterte die Teilhabe der Kommunen. Zum einen durch eine Kommunalabgabe des noch zu gründenden Betreiberkonsortiums, das wahrscheinlich „Hegauwind Langwieden“ heißen wird. Zum anderen durch die Gewerbesteuer und für die Partner die Ergebnis-Beteiligungen, sodass hier eine regionale Wertschöpfung generiert werde. Eine vom Landratsamt mögliche Inbetriebnahme bis 2027 wird

allerdings als sehr optimistisch angesehen. Der im benachbarten **Watterdingen** geplante Windpark Brand, wartet seit zwei Jahren auf die Baugenehmigung, wie **Bene Müller** von **Solarcomplex** auf Nachfrage sagte. Und er rechne auch hier wie bei allen Projekten in Baden-Württemberg mit einer Klage gegen die Genehmigung. Dass auf dieses Projekt gewartet wird, unterstrich **Andreas Klatt** von der **Bürger-Energie Bodensee eG**. Sehr viele Interessenten wollen sich hier finanziell in der Energiewende engagieren, dafür müsste man aber auch die Projekte dazu haben.

Zum Abschluss nutzte **Stefan Frank**, **Mitinhhaber des landwirtschaftlichen Hofes Immensitz**, das Podium für eine persönliche Erklärung. Seine Schwiegereltern hätten sich beim Bau der Autobahn nicht getraut, Widerspruch einzulegen, weshalb der Hof unter der Immensitzbrücke von Lärm beeinträchtigt sei. Nun solle ihm ein Windrad vor die Nase gesetzt werden, das auch nächstens für Geräusche sorgen könne. Deshalb bitte er darum, den Standort dieses Windrads noch einmal zu überdenken.

## Radolfzell

# Die Energiewende erregt weiter die Gemüter

Der Verein „Landschaftsschutz westlicher Bodensee“ hatte am Montag, 21. Oktober ins Milchwerk Radolfzell eingeladen für einen Vortrag von Prof. Dr. Fritz Vahrenholt zum Thema „Die Energiewende ist gescheitert - Wie können wir die Zerstörung von Natur und Industrie stoppen?“ Dass dieser Einladung rund 600 Personen gefolgt waren, machte durchaus deutlich, dass das Thema ganz schön auf den Nägeln brennt. Verständnislos zeigte sich Vahrenholt in seinem Vortrag über die Absichten, diese wunderbare, aber gleichzeitig absolut windarme Landschaft, für hierzulande aus seiner Sicht ineffiziente Windräder opfern zu wollen. Als Pionier der Windkraftindustrie und darin erfolgreicher Manager ließe er sich nicht nachsagen, er sei grundsätzlich gegen Windkraft. Aber man dürfe eben nicht



Prof. Fritz Vahrenholt zusammen mit dem Moderator der Informationsveranstaltung Philipp von Magnis vom Verein für Landschaftsschutz westlicher Bodensee am 21. Oktober im Milchwerk. swb-Bild: Oliver Fiedler

tigeren Energiequellen suchen, um fortbestehen zu können. Die Energiepreise in Deutschland seien nicht erst durch den Ausbruch des Kriegs in der Ukraine dramatisch angestiegen, denn schon die CO<sub>2</sub>-Abgabe habe dafür schon für eine Vervielfachung gesorgt. Ein Industrieland mit Strom aus Photovoltaik und Windkraft versorgen zu wollen nach dem Ausstieg aus der Atomkraft und mit der Vorgabe, auch die Kohlekraftwerke abschalten zu wollen, könne ihm zufolge nicht funktionieren. Und Wasserstoff werde die Energiekosten nochmals in die Höhe treiben, selbst wenn man dafür in Nordafrika produziere. Dieser müsse mehrmalig chemisch

behandelt werden, was mit starken Energieverlusten verbunden sei. „Dieser Strom wird viermal so teuer“, prophezeite Vahrenholt in seinem Vortrag, der von den Besuchern auch mit Szenenapplaus quittiert wurde. Aus seiner Sicht müsse man wieder zur Kernkraft als Grundlastträger zurückkehren. Minikraftwerke, die zum Beispiel in China und den USA gerade entwickelt werden, seien bald einsatzbereit, da müsse man nicht noch zwischendrin die Landschaft mit Windrädern verschandeln. Welche volkswirtschaftlichen Kosten damit verbunden wären, wurden allerdings im Vortrag ausgelassen.

Oliver Fiedler

## Kritik an der Energiepolitik

Auch kritisierte Vahrenholt die aktuelle Energiepolitik in Deutschland scharf, da die darin festgelegte Energiewende aus seiner Sicht den Wohlstand akut gefährde und auch die Industrie torpediere. Diese müsse nun im Ausland nach güns-

## Singen/Kreis Konstanz

# Ohne Druck den Spaß am Lesen wecken

Nicht so groß wie im vergangenen Jahr, aber immer noch eindrucksvoll kommt das Programm der Kinder- und Jugendliteraturtage 2024 daher. „Wir starten am 10. November im Rahmen des Martinmarktes und enden mit dem Familientag am 23. November“, erklärte die **Leiterin der städtischen Bibliotheken, Friederike Gerland**. Dazwischen finden im Landkreis rund 100 Veranstaltungen statt, um bei Kindern und Jugendlichen die Leselust zu wecken. Erstmals mit von der Partie ist die Stadtbibliothek **Engen**, die Lesungen für die vierten und fünften Klassen organisieren konnte. Bei der Bibliothek in **Radolfzell** setzt man auf Schulleisungen für Jugendliche der siebten und achten Klassen, so die **stellvertretende Leiterin der dortigen Stadtbibliothek, Madeline Kreissner**. Für die **Leiterin der katholischen öffentlichen Bücherei Steißlingen, Gabriele Wangbermhühle**, hat sich mit der **Gastautorin Katja Brandis** ein Wunsch erfüllt. „Ich freue mich wahrscheinlich genauso wie die Kinder darüber.“ Friederike Gerland berichtete aus den Vorjahren, wie es die AutorInnen immer wieder schaffen, die Kinder in ihre Geschichten mitzunehmen: „Sie hängen ihnen an den Lippen und tauchen in die Geschichte ein.“ Weiter ergänzte sie: „Die Kinder und Jugendlichen erhalten die nötige Lesekompetenz

nebenbei und mit Spaß, ohne den Fokus auf Leistung.“ Den Erfolg bestätigte auch **Melissa Löffler** von der **Stadtbibliothek Konstanz**: „Die Kinder kommen teilweise am selben Tag vorbei und fragen nach den Büchern aus den Lesungen.“ Das Lesen und das Leseverständnis fördern: „Deswegen machen wir das ja eigentlich“, hob auch **Singens Oberbürgermeister Bernd Häusler** hervor. „Die spannende Erfahrung, dass dieses Buch ein Mensch geschrieben hat“ und diesen Menschen persönlich zu treffen, betrachte er als wichtig und einprägsam. Am 15. November ist der bundesweite Vorlesestag, mit einem ent-

sprechenden Programm in den Bibliotheken in Singen, Radolfzell, Konstanz und Engen. In der Engener Stadtbibliothek findet beispielsweise ein mehrsprachiges Vorlesen auf Deutsch, Englisch und Türkisch statt. Im Konstanzer Rathaus wird es eine Lesenacht geben, mit Geschichten für zwei Alterskategorien: ab sechs und ab zehn Jahren. Viel Action gibt es in der Stadtbibliothek Singen am Familientag am 23. November, unter anderem mit einem Einblick in die „Bibliothek der Dinge“ und mit einer Bibliotheksralley. Außerdem werden hier die Singener Lesepaten vorlesen. Anja Kurz



Schon gefesselt von den Büchern, die bei den Kinder- und Jugendliteraturtagen vorgelesen werden: (von links) Melissa Löffler, Bärbel Oetken, Ulrike Horn, Judith Maier-Hagen, Madeline Kreissner, Christina Thürmer, Monika Graf, Petra Petersen, Gabriele Wangbermhühle, Bernd Häusler und Friederike Gerland. swb-Bild: Anja Kurz

Tengen

## Buntes Treiben beim 734. Schätzele-Markt



Beim Schätzele-Markt steht die Stadt Tengen jedes Jahr Kopf. Wie gewohnt begann das Fest dabei schon vor dem Fassanstich durch **Bürgermeister Selcuk Gök** am Freitagabend: Die Fahrgeschäfte und der Jahrmarkt rund um das Festzelt der Stadtmusik waren schon am Nachmittag gut besucht. Highlight war die Mittelstandskundgebung, dieses Jahr sprach dort der **sächsische Ministerpräsident Michael Kretschmer**. „Ich war schon oft im Landkreis Konstanz, aber Tengen wurde mir bisher immer vorenthalten“, bedauerte Kretschmer und traf damit, wie mit seiner insgesamt humorvollen, teils stichelnden Rede,

den Nerv der Leute im Festzelt. Inhaltlich befasste sich der Ministerpräsident passend zur Mittelstandskundgebung mit der Frage, wie die deutsche Wirtschaft wieder in Schwung gebracht werden könnte. Doch auch abseits der politischen Bühne hatte der Markt am Samstag mit der Gewerbeschau, dem Krämermarkt und mehr einiges zu bieten.

Text und Bilder: Anja Kurz



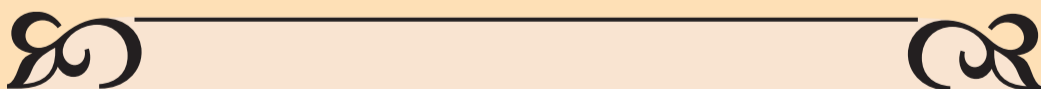
Eine Ansprache und weitere Bilder gibt es über den QR-Code:

Zusammenfassung von Kretschmers



### FAMILIEN ANZEIGEN

## GEBURT & GEBURTSTAG



### Liebe Mama, Oma und Uroma



zu deinem **90. Geburtstag** alles, alles Liebe und nur das Beste für dein neues Lebensjahr!

*Deine Kinder, Enkelkinder sowie deine Urenkelkinder*



### DAS IST DEIN TAG!

## Erinnerung.

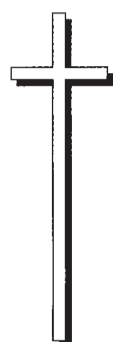
Der Geburtstag ist ein besonderer Tag. Er bietet eine wunderbare Gelegenheit unseren Lieben zu zeigen, wie wichtig sie sind, denn viel zu oft geht die Wertschätzung im Alltag unter. Mit einer Familienanzeige im Wochenblatt halten Sie diese wertvolle Erinnerung fest und **schenken damit etwas ganz Besonderes.**



**Werner Kutscher**

\* 01.05.1954 † 30.10.2013

Was man im Herzen trägt  
kann man nicht verlieren.  
Deine Familie



Dem Auge so fern,  
dem Herzen ewig nah.

**Johann Weber**

\* 18.6.1940 † 24.10.2024

Deine Edith  
Bruno und Udo mit Familien

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Montag, den 11. November 2024 um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Worblingen statt.

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von meinem lieben Mann und unserem Nachbarn

**Werner Glasze**

\* 16.02.1938 † 07.10.2024

Auf Wunsch des Verstorbenen fand die Trauerfeier in aller Stille statt. Für die mir erwiesene Anteilnahme spreche ich auf diesem Wege meinen herzlichen Dank aus.

In stiller Trauer  
Sigrid Glasze  
Familie Kramer

Worblinger Straße 2, 78224 Singen



Der Abschied ist nicht leicht,  
doch dich erlöst zu sehen, gibt uns Trost.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

**Arno Vetter**

\* 29.6.1936 † 24.10.2024

In stiller Trauer  
Deine Lisbeth  
Vera und Rolf mit Lisa und Peter  
Andreas mit Sarah  
sowie alle Anverwandten



Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 6.11.2024, um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Hilzingen statt.

Traueradresse: Fam. Vetter, c/o Bestattungshaus Homburger, Schaffhauser Str. 52, 78224 Singen

**Herzlichen Dank**

sagen wir allen,  
die sich in stiller Trauer um

**Elli Rusche**

mit uns verbunden fühlten,  
ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und mit uns gemeinsam Abschied nahmen.

Besonderen Dank dem Team vom Pflegeheim Aachquelle (Aach) für die liebevolle Betreuung.

Volkertshausen, Anita, Helmut und Wolfgang  
im Oktober 2024 mit Familien



**NACHRUF**

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter

**Herrn Arno Vetter**

der am 24. Oktober 2024 im Alter von 88 Jahren verstorben ist. Herr Vetter war bis zu seinem Ausscheiden im Juli 1999 über 29 Jahre Mitarbeiter in unserer Technischen Abteilung. In all diesen Jahren hat er sich durch seine stete Einsatzbereitschaft, seine Zuverlässigkeit und ebenso durch seine Hilfsbereitschaft bei Vorgesetzten und Kollegen großer Anerkennung und Wertschätzung erfreut.

Wir sind dem Verstorbenen für seine langjährige Arbeit zu großem Dank verpflichtet und werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Werkleitung, Betriebsrat und Belegschaft  
Nestlé Deutschland AG  
Maggi - Werk Singen

Wenn die Sonne des Lebens untergeht,  
leuchten die Sterne der Erinnerung.



**Peter Messmer**

\* 11.1.1948 † 24.10.2024

In Liebe  
Deine Moni  
Heiko und Bianca mit Leonie und Lina  
Thomas und Claudia mit Niklas

Seinem Wunsch entsprechend findet die Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Worblingen statt.

**NACHRUF**

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter

**Herrn Werner Glasze**

der am 07. Oktober 2024 im Alter von 86 Jahren verstorben ist. Herr Glasze war bis zu seinem Übertritt in den Ruhestand im April 2001 über 44 Jahre Mitarbeiter unseres Werkschutzes, davon die letzten 6 Jahre in der Funktion des Vorarbeiters. Dabei hat er seine vielfältigen Aufgaben mit großem Engagement und Zuverlässigkeit wahrgenommen was ihm die Anerkennung und Wertschätzung bei Vorgesetzten und Kollegen einbrachte.

Wir sind dem Verstorbenen für seine langjährige Arbeit zu großem Dank verpflichtet und werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Werkleitung, Betriebsrat und Belegschaft  
Nestlé Deutschland AG  
Maggi - Werk Singen

**Abschied nehmen**

mit dem ...



WOCHENBLATT



Dein Weg ist nun zu Ende und leise kam die Nacht,  
wir danken dir für alles, was du für uns gemacht.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Partnerin, unserer guten Mutter, Schwiegermutter, Oma und Schwester

**Hannelore Morath**

\* 23.10.1940 † 26.10.2024

In stiller Trauer  
Dein Horst  
Deine Töchter Astrid und Birgit mit Familien  
Deine Schwester Bärbel

Die Beerdigung findet am Mittwoch, 6. November 2024 um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Böhringen statt.



**Herzlichen Dank**

allen, die sich in der Trauer um unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

**Theresia (Resle) Wernet**

mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige, liebevolle und einfühlsame Weise zum Ausdruck brachten, für alle Schrift- und Geldspenden sowie allen, die in Gedanken bei uns waren.

Besonderen Dank dem Team der Pro Seniore Residenz Radolfzell für die liebevolle Pflege sowie an Herrn Dr. Nagel und der Praxis Herrn Dr. Kempfer.

Dank auch dem Kirchenchor Markelfingen für die ehrenden Worte und die gesungene Unterstützung sowie Herrn Pastoralreferent Trefs für die Gestaltung der Trauerfeier, und dem Bestattungsinstitut Keller für die professionelle Unterstützung.

Im Namen aller Angehörigen  
Thomas Wernet & Veronika Gendusa

Ihre Familienanzeige in der WOCHENBLATT-Printausgabe in über 84.000 Briefkästen + E-Paper: [www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net)

» In einer Situation, die sehr persönlich und emotional ist und in der in kurzer Zeit sehr viele Entscheidungen zu treffen sind, möchte ich Sie unterstützen und Ihnen behilflich sein. «

Ihre Anzeigenberaterin für die Familienanzeigen: Tina Caputo | Tel: 07731/8800-122 | E-Mail: [familienanzeigen@wochenblatt.net](mailto:familienanzeigen@wochenblatt.net)





Wir sagen allen Danke, die mit uns unseren lieben Verstorbenen

## Arnold Krieg

\* 15.09.1938 † 25.09.2024

auf seinem letzten Weg begleitet haben

Besonderen Dank:

Herrn Pfarrer Mühlherr für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier  
Herrn Markus Moßbrugger für den wertschätzenden Nachruf  
Dem Musikverein Schlatt u. Kr. für die musikalische Umrahmung  
Allen, die sich mit uns in der Zeit des Abschieds verbunden fühlten  
und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten

Im Namen aller Angehörigen  
Zita Krieg



Oktober 2024

*Alles hat seine Zeit,  
es gibt eine Zeit der Freude, eine Zeit der Stille,  
eine Zeit des Schmerzes, eine Zeit der Trauer  
und eine Zeit der dankbaren Erinnerungen.*

Wir nehmen Abschied von unserer Mutter, Schwiegermutter, Oma,  
Schwester, Schwägerin und Tante

## Brigitte Lei

geb. Tirolf

\* 15.12.1937 † 18.10.2024

Wir vermissen Dich  
Detlev und Gerda  
Daniel und Gabi mit Larissa  
und alle Angehörigen

Gottmadingen, im Oktober 2024

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Gottmadingen statt.  
Traueradresse: Daniel Lei, Kirchbergstr. 17, 8207 Schaffhausen.



## Herzlichen Dank

sagen wir allen, die unserer lieben Mutter

## Paula Breinlinger

die letzte Ehre erwiesen haben, die gemeinsam mit uns Abschied  
nahmen, sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre  
Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt:

Herrn Pfarrer Mühlherr für die würdige Gestaltung der Trauerfeier,  
den Ärzten Dr. Grüninger und Dr. Leitz für die jahrelange ärztliche Betreuung und  
dem Bestattungsinstitut Koller, Frau Edda Leu.

Steißlingen,  
im Oktober 2024

Im Namen aller Angehörigen  
Jürgen und Ute Breinlinger



*Wir mussten dich gehen lassen,  
doch du bist für immer in unseren Herzen.*

## Rolf Scholter

\* 01.07.1940 † 24.10.2024

Unendlich dankbar für das Leben  
und alle kleinen und großen Erinnerungen

Birgit und Uli  
Mascha und Marco mit Giulia, Luisa  
Matthias und Maria  
Stella und Luna

Böhringen, Bei der Bachbruck 25a

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, 6. November 2024  
um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Böhringen statt.

*Wenn die Kraft nachlässt,  
kommt der Tod als Erlösung.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer guten Mutter,  
Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwägerin, Tante und Cousine

## Else Timm

geb. Läufler

\* 27.5.1927 † 23.10.2024

In stiller Trauer  
Jürgen und Rosemarie  
Jochen und Petra  
Valerie und Oliver  
Patrick und Kim mit Robin  
Tobias und Lisa  
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag,  
den 08.11.2024, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Volkertshausen statt.



*Als Gott sah, dass der Weg zu weit, der Hügel zu steil und das Atmen zu schwer wurde,  
legte er den Arm um mich und sprach: „Komm wir gehen heim.“*

In liebevoller Erinnerung nehmen wir Abschied von

## Manfred Meier

\* 4.11.1936 † 19.10.2024

In Liebe  
Heike  
Jutta und Rolf  
Jessica mit Familie  
Vanessa mit Familie  
Jürgen mit Familie  
sowie alle Anverwandten

Die Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 15.11.2024, um 14.00 Uhr im  
Ruhewald in Gottmadingen statt.



Gott gab uns unsere Mutter als großes, reiches Glück  
und heute legen wir sie still in seine Hand zurück.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer  
lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma

## Luise Stellmach

geb. Stern

\* 3.12.1934 † 27.10.2024

Radolfzell,  
Ekkehardstr. 31/1

In lieber Erinnerung  
Elisabeth  
Hannes und Andrea  
Peter  
Deine Schwestern Katharina und Christine

Der Rosenkranz ist am Dienstag, 5. November 2024 um 18.30 Uhr in der  
St.-Meinrad-Kirche in Radolfzell. Die Beerdigung findet am Mittwoch dem  
6. November 2024, um 13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Radolfzell statt.



So ein Abschied ist ein Trauerspiel, das ist mir klar.  
Also lebt die Zeit, die ihr noch habt,  
ich gönne sie euch All'n.  
Wischt die Tränen weg, tut mir den Gefall'n.

## Dieter Braunsdorf

\* 27. April 1956 † 14. Oktober 2024

Haut mir kein' Stein, schlägt mir kein' Kreuz und  
macht mir keine Kerzen an. Brennt mich lichterloh zu  
Asche, trinkt ein Bier auf mich und dann lest mir bitte  
keine Messe, legt kein' Kranz wohin ich starb.  
Sondern tanzt auf meinem Grab !

In ewiger Liebe und Erinnerung

Deine Töchter, Schwiegersöhne und Enkelkinder

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag,  
den 08. November 2024, um 11.00 Uhr auf dem  
Waldfriedhof in Radolfzell statt.





**Erich Spälte**  
† 12.10.2024

**Danksagung**

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme und allen, die ihn mit uns zu seiner letzten Ruhestätte begleitet haben, sagen wir auf diesem Wege herzlichen Dank.

Besonders danken wir für die vielen Beileidsbekundungen in Wort, Schrift, Blumen und Geldspenden.

Besonderen Dank an

- Frau Dr. Andrea Harder und dem Praxis-Team in Tengen für die jahrelange ärztliche Betreuung
- Herrn Pater Susiraj Daveethu für die würdevolle Gestaltung der Tauerfeier und die tröstenden Worte
- der Nestlé Deutschland AG Maggi Werk Singen für den ehrennden Nachruf und die Blumenschale
- dem Bestattungshaus Pietät Decker für die würdevolle Hilfe.

Beuren am Ried,  
im Oktober 2024

In stiller Trauer  
Berta  
Thomas  
Markus und Daniela mit Mia Klara  
und alle Angehörigen



*Von guten Mächten wunderbar geborgen,  
erwarten wir getrost, was kommen mag.  
Gott ist bei uns am Abend und am Morgen  
und ganz gewiss an jedem neuen Tag.*

Deine Freude am Leben, Deine Willenskraft und Dein tiefer Glaube werden uns fehlen und immer begleiten. Wir nehmen Abschied von meiner lieben Frau, unserer Mutter, Oma und Schwester

**Ilse Zumkeller**

geb. Fahr

\* 8. Februar 1938 † 18. Oktober 2024

Herzlichen Dank an die Kurzzeitpflege in Engen, Dr. J. Kaiser und Dr. D. Walker.

Dieter Zumkeller, Katrin und Torsten Ludwig mit Jonas, Philipp und Tim  
Ralph und Sophia Zumkeller mit Louis und Moritz  
Irene Glatt mit Familie, Familie Reitze und Angehörige

Die Beisetzung fand im engsten Kreis der Familie auf dem Friedhof in Gottmadingen statt.



Gottmadingen, im Oktober 2024

*Ein gutes und liebes Mutterherz hat aufgehört zu schlagen.*

Nach kurzer schwerer Krankheit entschlief meine liebe Frau, unsere Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin und Tante

**Ingeborg Stützenberger**

geb. Kessler

\* 01.05.1940 † 20.10.2024

Wir sehen uns irgendwann und irgendwo  
Dein Walter  
Ursula und Uwe Brendenahl mit Familie  
Helga und Alfons Schellhammer mit Familie  
Monika und Bernd Florschütz mit Familie  
sowie alle Angehörigen

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten.  
Besonderen Dank dem Team von „Pflege mit Herz“ Hilzingen für die liebevolle Pflege, dem Bestattungsinstitut Maier, Herrn Dr. Dörflinger für die ärztliche Betreuung.

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis auf dem Friedhof Gottmadingen statt. Seelenamt ist am Donnerstag, den 14.11.2024 um 18.30 Uhr in der Christkönigskirche in Gottmadingen.

**NACHRUF**

Wir trauern um unsere ehemalige Mitarbeiterin

**Frau Ingeborg Stützenberger**

die am 20. Oktober 2024 im Alter von 84 Jahren verstorben ist. In über 42 Jahren ihrer Firmenzugehörigkeit in unserer Abteilung Fabrikation Mischerei haben wir Frau Stützenberger als äußerst zuverlässige, hilfsbereite und stets einsatzfreudige Mitarbeiterin erlebt, die bei Vorgesetzten und Kollegen große Anerkennung fand. Wir sind der Verstorbenen für ihre langjährige Tätigkeit zu großem Dank verpflichtet und werden ihr stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Werkleitung, Betriebsrat und Belegschaft  
Nestlé Deutschland AG  
Maggi - Werk Singen

*Der Tod ist die uns zugewandte Seite jenes Ganzen,  
dessen andere Seite Auferstehung heißt.  
Auferstehung ist unser Glaube, Wiedersehen unsere Hoffnung,  
Gedenken unsere Liebe.*



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Ehefrau, unserer Mutter, Oma, Tante und Patin.

**Klara Feuerstein**

geb. Bölli

\* 09.12.1934 † 19.10.2024

Dein Ehemann Bernhard  
Deine Kinder Martin, Edgar und Judith

Die Trauerfeier findet am Montag, den 04.11.2024 um 13.15 Uhr in der Kirche St. Bartholomäus in Beuren an der Aach statt. Anschließend die Urnenbeisetzung auf dem Friedhof in Beuren an der Aach.  
Rosenkranz am Sonntag, den 03.11.2024 um 18.00 Uhr, kath. Kirche Beuren.

**Danksagung**

*Und immer sind da Spuren deines Lebens, die uns an dich erinnern.*

**Franz Renner**

1930 – 2024

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich mit uns in stiller Trauer verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Gaßmann für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeierlichkeiten.

Moos,  
im Oktober 2024

Im Namen aller Angehörigen  
Marlies Renner

Der Lieben gedenken ...



Eigenproduktion  
(in Stockach)  
Kurze Lieferzeit

**STEINHANDWERK**  
NEITSCH · STOCKACH

NIKLAS NEITSCH  
STEINMETZ- UND BILDHAUERMEISTER

Ludwigshafener Straße 9 · 78333 Stockach  
Fon 07771 / 2462 · Fax 07771 / 4160  
info@steinhandwerk.de  
www.steinhandwerk.de



**Waldruh**  
St. Katharinen

**Trauer. Gedenken. Hoffnung.**

Die Waldruh St. Katharinen ist ein sorgsam gewählter Ort des Abschieds und des Gedenkens auf dem Bodanrück. Inmitten des Waldes können hier zu Lebzeiten oder für verstorbene Angehörige Ruhestätten unter Bäumen ausgewählt werden.

Eine unverbindliche und kostenlose Führung findet am **Samstag, den 02. November und Samstag, den 16. November 2024 um 11 Uhr** oder nach Vereinbarung statt. Treffpunkt ist der ausgewiesene Parkplatz 1 direkt an der Waldruh.

Mehr Informationen unter: [www.waldruh.de](http://www.waldruh.de) oder Tel. 07773 93 04 12



**Alles hat seine Zeit**

mit dem ...

**WOCHENBLATT**

## Singen

# Warum wählt die Jugend rechts?

Bei den Wahlen in diesem Jahr hat eine zunehmend starke Zahl von jungen Menschen „rechts“ gewählt. Darüber rätseln viele Wahlforscher und suchen Antworten darauf.

von Oliver Fiedler

Einer, der sich gerade mit diesem Thema intensiv beschäftigt, ist Prof. Dr. Michael Klundt von der Uni Magdeburg, der als Kinderforscher einen Blick auf dieses Thema hat. Unter seiner Federführung ist die Studie „Jugend in Deutschland“ entstanden.

Das Thema „Die Jugend rechts?“ soll nun in einer Kooperationsveranstaltung mit Dr. Klundt am Donnerstag, 7. November, 19 Uhr, in der vhs Singen mit jungen Menschen diskutiert werden, die auch herzlich zum Kommen eingeladen sind. „Es soll eine Veranstaltung mit den Jugendlichen werden und



Prof. Franz Segbers, Klaus Mühlherr und Bernhard Grunewald. swb-Bild: Oliver Fiedler

nicht über sie“ betonen die Organisatoren Bernhard Grunewald (inSi), Klaus Mühlherr (DGB Kreisverband) und Dr. Franz Segbers (Rosa Luxemburg-Stiftung Konstanz). Sie sind selbst in der Jugendarbeit tätig, können also auch als „Multiplikatoren“ auftreten. Die Trendstudie „Jugend in Deutschland“ gibt es inzwischen in der siebten Auflage, wodurch sie auch Entwicklungen aufzeigen kann. An der Studie war auch

Klaus Hampel von der Uni Konstanz mit beteiligt.

Für Prof. Dr. Franz Segbers haben die jüngsten Wahlergebnisse nichts mit Rechtspopulismus zu tun, das wäre für ihn eine Verharmlosung. Es sei aber auch kein Votum für einen Rechtsextremismus, meint Segbers, der den aktuellen, von einer Partei mitgeprägten Begriff des „autoritären Nationalradikalismus“ aufnimmt. Der spreche vor allem männlich gelesene junge Menschen zumindest so weit an, dass die ihr Kreuzchen bei dieser Partei machen. Das ist für Segbers auf durch die aktuelle „Shell-Studie“ belegt, nach der sich 44 Prozent der befragten Jugendlichen einen Staat wünschen, der „mit starker Hand für Ordnung“ sorgt. Damit ist für Fachleute ein Verlust des Vertrauens in die Demokratie verbunden. Deshalb sind von diesem Abend mit Prof. Michael Klundt sicher spannende Gespräche zu erwarten.

## Familienunternehmen Kammerer Medical Group

# „Einblick in die Geschichte der 'Kammerer Island'“

Kammerer Medical Group hat bei vielen Themen die Segel anders gesetzt als ihre Wettbewerber. Wie weit vorne die Kammerer Medical Group inzwischen mitsegelt, kann man am Neubau in Stockach sehen, dem EUREGIO MEDTEC 2050. Hier wurde eine eigene Welt erschaffen, in der sich das Schöne mit dem Praktischen zur Lust am Erfolg verbindet. Wie die Kammerer Medical Group ihren Weg gestaltet, das hat WOCHENBLATT-Autorin Anette Fintz in der Kampagne „Unternehmen & ihre Familien“ für die Leserinnen und Leser veranschaulicht. Die Geschichte von Kammerer Medical Group wurde nicht nur im WOCHENBLATT veröffentlicht, sondern ist jetzt auch ein Teil der Räumlichkeiten in Stockacher Gewerbegebiet Himmelreich. Die bedruckte Forexplatte übergab WOCHENBLATT-Mediaberaterin Sonja Muriset an die beiden Geschäftsführer Uli Kammerer und seinen Sohn Christopher



Uli Kammerer (rechts) und sein Sohn Christopher Kammerer bei der Übergabe der Forexplatte. sub-Bild: Juleda Kadrija

Kammerer. „Wir wurden von Außenstehenden auf die Veröffentlichung angesprochen und erhielten durchweg positive Resonanz. Die Kampagne bietet den Leserinnen und Lesern einen tiefen Einblick in unsere Geschichte und das EUREGIO MEDTEC 2050, das von unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern als ‚Kammerer-

Island‘ bezeichnet wird“, erzählt Uli Kammerer.

Lesen Sie hier, wie sich das Unternehmen entwickelt hat und welche Schritte dabei entscheidend waren:



## » WASWANNWO.TIPS

» WASWANNWO.TIPS » THEATER » AUSSTELLUNGEN » REISEN » RESTAURANTS » KONZERTE » MÄRKTE » ETC.

– Anzeigen –

### » DO. 31.10. FAMILIE/KINDER

**ENGEN**  
Stadtbibliothek, Hauptstraße 8 | 10:00 Uhr | Hören, Staunen, Selbermachen: «Der Ötzalman und seine Welt». Langeweile in den Herbstferien? Nicht mit dem Veranstaltungsprogramm der Stadtbibliothek Stephanie Hauser nimmt alle Kinder ab 7 Jahren mit auf eine spannende Reise in die Steinzeit. Weitere Infos unter [www.engen.de](http://www.engen.de).

### GENIESSEN

**HILZINGEN**  
Yvonne Ranch | 11:30 Uhr | Mittagstisch für Handwerker und Senioren. Jede Woche von Mittwoch bis Freitag gibt es ein Tagesmenü mit Suppe oder Salat unter 12,-€. Weitere Informationen unter [www.yvonne-ranch.de](http://www.yvonne-ranch.de).

### INFORMATION

**GAIENHOFEN**  
Hesse Haus und Hesse Garten | 14:00 Uhr | Winterpause. Das Haus Hesse und Hesses Garten befindet sich in der Winterpause vom 14. Oktober bis Karfreitag, 18. April 2025. Weitere Informationen unter [www.mia-und-hermann-hesse-haus.de](http://www.mia-und-hermann-hesse-haus.de).

**SINGEN**  
Singer Innenstad | 09:00 Uhr | Interaktive Stadtführung per Smartphone. Durch interessante Informationstexte, faszinierende Fakten, lebendige Audiospuren lokaler Guides und historische Bilder lädt die kostenlose „zeigmal“-App dazu ein, in die spannende Geschichte der Stadt Singen einzutauchen. Weitere

Informationen in der Tourist Information Singen: 07731-85 262 oder unter [www.zeigmal.digital/](http://www.zeigmal.digital/)

### KABARETT

**SCHAFFHAUSEN**  
Stadttheater Schaffhausen | 19:30 Uhr | Dominic Deville: Off!. Mit «Off!» feiert Deville ein wildes Bühnencomeback voller Irrungen und Wendungen. Mit unbändiger Spielfreude und bösem Witz führen seine Operationen am offenen Herzen des aktuellen Zeitgeschehens bis zur eigenen Erleuchtung. Wegzappen unmöglich!

### » FR. 01.11. BÜHNE

**SINGEN**  
Stadthalle Singen | 18:00 Uhr | Schuhe Taschen Männer. Wer liebt hier wen und seit wann und wie lange und warum? Tessa hat Ralf vor fünf Jahren verlassen. Nun wurde sie selbst von Rockmusiker Rainer sitzengelassen. Was macht sie bloß falsch? Weitere Informationen unter [www.stadthalle-singen.de](http://www.stadthalle-singen.de).

### » SA. 02.11. FÜHRUNGEN

**STOCKACH**  
Stadtmuseum, Samannsweilerstraße 1 | 11:00 Uhr | Familienführung im Stadtmuseum: Dalí - Paradies & Paranoia. Die Museumspädagogin Sybille Trefflich nimmt Sie mit auf eine etwa einstündige Fantasiereise in Salvador Dalís traumhafte Welten. Dabei gibt es viel zum Ausprobieren, Tasten und sogar

Riechen. Hier ist anfassen erwünscht! Weitere Informationen unter [www.stockach.de](http://www.stockach.de).

### HANDEL/SHOPPING

**RADOLFZELL**  
Milchwerk | 09:00 Uhr | Flohmarkt. Großer Flohmarkt für Jung und Alt. Standmiete beträgt 10,-Euro Meter in der Mitte, 12,-Euro pro Meter an der Wand. Tische können für 3,-Euro gestellt werden. Stühle kostenlos vorhanden. Teilnehmende werden gebeten, sich vorab anzumelden unter [info@geros-flohmarkt.de](mailto:info@geros-flohmarkt.de) oder 0172/7976002.

### KONZERTE

**SINGEN**  
Stadthalle Singen | 19:30 Uhr | Phaeton Piano Trio. Wer kennt sie nicht, die brausenden Klänge für das «Große Tor von Kiew», das geschwätzige Treiben auf Mussorgskis «Bilder einer Ausstellung» sind im Original für Klavier komponiert, dazu gibt es Bearbeitungen für allerlei Besetzungen, die bekannteste ist wahrscheinlich die Orchesterfassung von Ravel. Weitere Informationen unter [www.stadthalle-singen.de](http://www.stadthalle-singen.de)

### » SO. 03.11. FÜHRUNGEN

**GAIENHOFEN**  
Hesse Museum Gaienhofen | 11:00 Uhr | «In Hesses Nähe». Die neue Sonderausstellung ist dem Zeichner, Maler und Illustrator Gunter Böhmer (1911-1986) gewidmet. Präsentiert werden Portraits, Genreszenen und Landschaftsdarstellungen, die im Umkreis des befreundeten Schriftstellers Hermann Hesse in Montagnola entstanden. Anmeldung

erforderlich unter 07735/440949. Weitere Infos: [www.hesse-museum-gaienhofen.de](http://www.hesse-museum-gaienhofen.de).

**STOCKACH**  
Kulturzentrum »Altes Forstamt« | 17:30 Uhr | Öffentliche Führung im Stadtmuseum: Dalí - Paradies & Paranoia. Unsere geschulten Ausstellungsführer/innen nehmen Sie mit auf eine Reise in Salvador Dalís fantastische Welten. Über 60 Kaltnadelradierungen, weitere Grafiken, Objekte und Medienstationen erkunden Dalís Schaffen, von seiner Heimat, der Küste Kataloniens, über die Kunstmetropole Paris bis in das pulsierende New York der 60er und 70er Jahre. Infos und Tickets unter [www.stockach.de](http://www.stockach.de).

### » MO. 04.11. FÜHRUNGEN

**SINGEN**  
Rathaus, Hohgarten 2 | 15:00 Uhr | Historische Stadtführung mit Herzogin Hadwig. Singen hat mehr zu bieten als Shopping und einen markanten Hausberg. Von letzterem steigt Herzogin Hadwig von Schwaben persönlich aus ihrer Gruft und nimmt Sie mit auf eine Zeitreise durch Singen. Weitere Informationen und Tickets in der Tourist Information Singen: 07731-85 262 oder unter [www.singen-tourismus.de](http://www.singen-tourismus.de).

### » DI. 05.11. FÜHRUNGEN

**ENGEN**  
Freilichtbühne, Hauptstraße 11 | 19:00 Uhr | Abendliche Führung mit Nachtwächter und Bürgersfrau. Der Nachtwächter, ausgestattet mit Hel-

lebarde, Laterne und Ruhhorn, führt Sie durch die Gassen und erzählt über die wechselvolle Geschichte der Stadt, die letzten Hinrichtung und wie er Goethe auf dessen Durchreise begegnete. Weitere Infos unter [www.engen.de](http://www.engen.de).

**SINGEN**  
Hauserbrunnen, August-Ruf-Straße | 15:00 Uhr | Kinderstadtführung mit Herzogin Hadwig. Herzogin Hadwig führt quer durch die Stadt unter dem Vulkan. Warum fallen goldene Äpfel vom Himmel und kann in der Stadt nach Brühwürfel riechen? Wo steht die teuerste Brücke der Welt und wer ist Nepomuk? Ein Spaß für die ganze Familie. Weitere Infos und Tickets in der Tourist Information Singen: 07731-85 262 oder unter [www.singen-tourismus.de](http://www.singen-tourismus.de).

**Maggi - Pforte, Julis-Bührer-Str. 8** | 10:30 Uhr | Führung durch das Maggi-Museum. Das »Gütterli-Hüsli« ist die Stammzelle der Firma Maggi. Lernen Sie die Wurzeln der Würze kennen – eine unternehmerische Erfolgsgeschichte. Die Führung ist eine Zeitreise in die Unternehmensgeschichte und die Kulturgeschichte des Essens und Trinkens. Nur mit Voranmeldung. Weitere Infos in der Tourist-Information.

**STOCKACH**  
Kulturzentrum »Altes Forstamt« | 17:30 Uhr | Öffentliche Führung im Stadtmuseum: Dalí - Paradies & Paranoia. Unsere geschulten Ausstellungsführer/innen nehmen Sie mit auf eine Reise in Salvador Dalís fantastische Welten. Über 60 Kaltnadelradierungen, weitere Grafiken, Objekte und Medienstationen erkunden Dalís Schaffen, von seiner Heimat, der Küste Kataloniens, über die Kunstmetropole Paris bis in das pulsierende New York der 60er und 70er

Jahre. Infos und Tickets unter [www.stockach.de](http://www.stockach.de).

### JAZZ/BLUES

**SINGEN**  
GEMS Kulturzentrum | 20:30 Uhr | Émile Parisien « Let Them Cook » Quartet. Der Sopransaxophonist Émile Parisien, der Pianist Julien Touéry, der Bassist Ivan Gélugne und Schlagzeuger Julien Loutellier reisen musikalische Barrieren nieder und wissen doch immer genau wohin sie wollen. Weitere Infos unter [www.jazzclub-singen.de](http://www.jazzclub-singen.de).

### » MI. 06.11. FÜHRUNGEN

**SINGEN**  
Infozentrum, Hohentwiel 2A | 10:30 Uhr | Führungen Festungsrue Hohentwiel mit Burgenforscher Rudolf Martin. Die Festungsrue ist mit neun Hektar eine der größten Burgenanlagen in Deutschland. Noch heute zeugen die Gebäude und Reste der Verteidigungsanlagen von ihrer einstigen Bedeutung und bewegten Geschichte. Weitere Infos und Tickets in der Tourist-Information Singen: 07731-85 262 oder unter [www.singen-tourismus.de](http://www.singen-tourismus.de).

### INFORMATION

**RADOLFZELL**  
Milchwerk | 19:00 Uhr | Kinder in der digitalen Welt. In seinem Vortrag »Heranwachsen in der digitalen Welt« gibt der Kommunikations- und Medienwissenschaftler Daniel Hajok einen Einblick in den veränderten Medienumgang von Kindern und Jugendlichen. Eintritt: 12,-Euro, ermäßigt 10,-, Euro, Tickets unter [www.pestalozzi-kinderdorf.de](http://www.pestalozzi-kinderdorf.de).

– Anzeigen –

## » THEATER

### BASILIKA SINGEN

■ **»Das Brautkleid«**  
Schon in der Hochzeitsnacht gibt es den ersten Ehekrach. Anlass ist Julis Brautkleid. Es aus sentimental Gründen ein Leben lang zu behalten, ist in den Augen des frischgebackenen Ehemanns die reinste Verschwendung., Mi. (30.10.), 20:00 Uhr.  
Do., Fr., Sa., Mi. (06.11), 20:00 Uhr.

### STADTTHEATER KONSTANZ

■ **»Im Mensch muss alles herrlich sein«**  
Sasha Marianna Salzmann erzählt die Vorgeschichte des aktuell eskalierenden Krieges und Hausregisseurin Franziska Autzen widmet sich nach der Erfolgsproduktion »Die Ärztin« mit diesem großen Stoff Themen wie Sprachlosigkeit und enormen Umbruchzeiten, die Biografien entscheiden. Mi. (30.10), Do., 19:30 Uhr.

■ **Biedermann und die Brandstifter**  
Max Frischs Lehrstück ohne Lehre zeigt, dass es angesichts von Krisen und politischen Debatten nicht reicht, einfach wegzusehen, denn in dieser Geschichte spielt Gottlieb Biedermann eine genauso gefährliche

Rolle wie die eigentlichen Brandstifter selbst.  
Sa., 20:00 Uhr.

### SPIEGELHALLE KONSTANZ

■ **Nice**  
Autor Kristo Šagor schreibt für das Theater Konstanz ein Auftragsstück über Weltflucht und Freiheit. Über Freundschaft und Liebe. Über Gaming. Und fragt: Wovon laufen wir weg, wenn wir spielen? Und wem spielen wir was vor?, Do., 20:00 Uhr

### WERKSTATT

■ **Happy End (Keine Garantie)**  
Der Autor und Regisseur Felix Krakau hat eine radikal optimistische Geschichte mit drei sehr empathischen Geiselnahmer\*innen erfunden, die es sich zur Aufgabe gemacht haben, die Welt zu retten.  
Do., 20:00 Uhr.

### STADTTHEATER SCHAFFHAUSEN

■ **Les Trois Mousquetaires**  
Im Jahre 1625 verlässt der junge, aus verarmtem Landadel stammende d'Artagnan seine Heimat in der Gascogne und zieht nach Paris, um sich in den Dienst des Königs Ludwig XIII. zu stellen.  
Mi. (30.10.), 19:30 Uhr.

### TICKETS UND INFOS

**DIE FÄRBE SINGEN**  
www.die-faerbe.de  
Tickethotline: 07731 / 64646

**STADTHALLE SINGEN**  
www.stadthalle-singen.de  
Tickethotline: 07731/85-504

**THEATER KONSTANZ**  
www.theaterkonstanz.de  
Tickethotline: 07531 / 900 2150

**STADTTHEATER SCHAFFHAUSEN**  
www.stadttheater-sh.ch  
Telefon: 0041 / 52 625 05 55



**Émile Parisien «Let Them Cook» Quartett am Dienstag, den 5. November 2024 um 20.30 Uhr im GEMS Kulturzentrum, Mühlenstraße 13, Singen. Der Sopransaxophonist Émile Parisien, der Pianist Julien Touéry, der Bassist Ivan Gélugne und Schlagzeuger Julien Loutelier reissen musikalische Barrieren nieder und wissen doch immer genau wohin sie wollen. Ihr neues Album „Let Them Cook“ ist wie ein frischer Wind und die Musik der Band atmet hörbar den Geist des Jahres 2024 und nicht mehr den des Gründerjahres 2004. Alle Kompositionen haben ausnahmslos mitreissende Energie, anspruchsvolle Spannungsbögen und verblüffende Wendungen. Das ist frischer, lospreschender und origineller Jazz der Superlative. Reservierung unter: karten@jazzclub-singen.de.**

10. **»Matthias Mansen. Triest oder die Götter.«** Der 1958 in Ravensburg geborene, nach Stationen in London, Paris und New York heute in Berlin lebende Künstler Matthias Mansen zählt zu den großen Erneuerern des Holzschnitts in der zeitgenössischen Kunst. Die Ausstellung, in deren Zentrum die Serie »Triest oder die Götter« steht, zeigt Mansens künstlerische Entwicklung von 1983 bis heute auf.

**MAC Museum Art & Cars MAC1**  
Vision & Leidenschaft – Lichtkunst (von sieben verschiedenen Künstlern) und Supercars (Lamborghini bis Bugatti Chiron)  
**MAC1 Galerie (Eintritt frei)**  
Virginie Lhomme Fontaine – Lyrische Malerei  
**MAC2**

**Level 1. Pop-Art von Romulo Kurnyi meets Knutschkugel & Co.**  
**Level 2. Nobelkarosserien der 20er und 30er Jahre** aus der Design-Werkstatt Erdmann & Rossi; zusammen mit Pop-Art Kunst von **James Francis Gill** – 60 Jahre Women in Cars. Die Szenarien laden zum Verweilen, Träumen und Nachdenken ein.  
**Level 3. Mythos Ferrari und das Heiligtum:** Fotografien von Alain Fleischer. Exklusive Zusammenstellung legendärer Ferrari Fahrzeuge und künstlerische Fotografien von Alain Fleischer & Thüga Erlebniswelt.

**Level 4. MAC-Fahrzeugsammlung** sowie Auto-Fotografien von Dirk Patschkowski.  
Weitere Infos zu MAC1 und MAC2:

### STOCKACH

**Kulturzentrum »Altes Forstamt«, Salmannswilerstraße 1. Salvador Dalí - Paradies und Paranoia.** Die Ausstellung erkundet das Spannungsfeld zwischen Dalís grafischem Werk und der Inszenierung seiner eigenen Künstlerpersönlichkeit zwischen Religion und Wissenschaft, Literatur und Geschichte, Kunst und Kommerz - Paradies und Paranoia. Weitere Infos unter [www.stadtmuseum-stockach.de](http://www.stadtmuseum-stockach.de).

## » VORSCHAU

**GAIENHOFEN**  
Do., 14.11., 19:00 Uhr, Evangelische Schule Schloss Gaienhofen. Informationsabend. Info-Abend für alle Schularten; Info und Anmeldung unter [www.schloss-gaienhofen.de](http://www.schloss-gaienhofen.de).

**ENGEN**  
Do., 14.11., 17:00 Uhr, Historische

**Altstadt Marktplatz 4. Lichterabend.** Die elektrischen Lichter sind erloschen, Kinder laufen mit Laternen durch die historische Altstadt und flackernde Kerzenlichter tauchen das historische Gebäudeensemble Engens in ein ganz besonders stimmungsvolles Licht: Lichterabend in Engen! Weitere Informationen unter [www.engen.de](http://www.engen.de).

### HILZINGEN

Do., 07.11., 19:30 Uhr, **Christliche Schule im Hegau, Sportgelände 16. Herzliche Einladung zu unserem Infoabend SEK II (Oberstufe).** Information zu Konzept und zu den Abschlüssen: Fachhochschulreife, allgemeinbildendes Abitur. Die Einladung richtet sich an Schülerinnen oder Schüler eines allgemeinbildenden Gymnasiums in Jahrgang 9, 10 oder 11, einer Realschule in Jahrgang 9 oder 10, einer Gemeinschaftsschule in Jahrgang 9 oder 10 und an deren Eltern. Anmeldung via Homepage – [www.cs-bodensee.de](http://www.cs-bodensee.de).

Do., 07.11., 11:30 Uhr, **Yvonne Ranch. Mittagstisch für Handwerker und Senioren.** Jede Woche von Mittwoch bis Freitag gibt es ein Tagesmenü mit Suppe oder Salat unter 12,-€. Weitere Infos unter [www.yvonne-ranch.de](http://www.yvonne-ranch.de).

### KONSTANZ

So., 10.11., 18:00 Uhr, **Spiegelhalle Konstanz. Hoffnung für den Strafvollzug.** Meet and Greet mit Theater hinter Gittern und dem Kooperationspartner Seehaus Leonberg, einem Jugendstrafvollzug in freien Formen. Weitere Infos unter [www.theaterkonstanz.de/programm/extras](http://www.theaterkonstanz.de/programm/extras).

So., 10.11., 15:00 Uhr, **Stadtheater Konstanz. Gangsta Oma.** David Walliams ist der erfolgreichste britische Kinderbuchautor der letzten Jahre und in England kennt ihn jedes Kind. Susi Weber, die zuletzt mit großem Erfolg »Der kleine Horrorladen« inszeniert hat, wird mit ihrem Team und viel Humor die fantastische und berührende Geschichte um die Gangsta-Oma auf die Bühne des Stadttheaters bringen.

So., 17.11., 15:00 Uhr, **Stadtheater Konstanz. Gangsta Oma.** David Walliams ist der erfolgreichste britische Kinderbuchautor der letzten Jahre und in England kennt ihn jedes Kind. Susi Weber, die zuletzt mit großem Erfolg »Der kleine Horrorladen« inszeniert hat, wird mit ihrem Team und viel Humor die fan-

tastische und berührende Geschichte um die Gangsta-Oma auf die Bühne des Stadttheaters bringen.

Fr., 13.12., 10:00 Uhr, **Stadtheater Konstanz. Gangsta Oma.** David Walliams ist der erfolgreichste britische Kinderbuchautor der letzten Jahre und in England kennt ihn jedes Kind. Susi Weber, die zuletzt mit großem Erfolg »Der kleine Horrorladen« inszeniert hat, wird mit ihrem Team und viel Humor die fantastische und berührende Geschichte um die Gangsta-Oma auf die Bühne des Stadttheaters bringen.

### SCHAFFHAUSEN

Do., 07.11., 19:30 Uhr, **Stadtheater Schaffhausen. Komoco/Sofia Nappi:Pupo.** Pupo bezeichnet im Italienischen gleichzeitig das Kind und die Puppe. Das gleichnamige Stück von Sofia Nappi ist inspiriert von der Figur des Pinocchio, jener hölzernen Puppe, die so gerne ein echter Junge wäre.

### SINGEN

Fr., 08.11., 19:30 Uhr, **MAC1 Museum Art & Cars. MAC Stammtisch.** Fesselnde Auto-Gespräche, köstlicher Flammkuchen und erfrischendes Bier in geselliger Atmosphäre im PARK1 Restaurant. 14,- € pro Person. Weitere Infos: <https://www.museum-art-cars.com/veranstaltung>.

Sa., 09.11., 19:30 Uhr, **Stadthalle Singen. Schwäbisch-Alemannische MundART Nacht.** Unter dem Motto: »Alemanne un Schwobe singe un verzelle« präsentieren vier bekannte Künstlerinnen und Künstler den schwäbisch/alemannischen Dialekt in seiner ganzen Vielfalt, mal lustig mal tiefgründig, oft beides gleichzeitig! Weitere Infos unter [www.stadthalle-singen.de](http://www.stadthalle-singen.de).

Fr., 22.11., 20:00 Uhr, **Die Farbe Singen - 125 Jahre Stadterhebung Singen - Zwischen Vision und Wirklichkeit.** Die Geschichte erzählt von den bedeutenden Stadtplanern, die maßgeblich an der Gestaltung Singens beteiligt waren. Weiter Infos unter [www.diefarbe.de](http://www.diefarbe.de)

### STOCKACH

Do., 07.11., 17:30 Uhr, **Stadtmuseum, Salmannswilerstraße 1. Kuratorenführung: Zum Himmel hin offen - Dalí, Wissenschaft & Glaube.** Während seines Exils in den USA im Zweiten Weltkrieg hat Dalí zusehends einen neuen Weg zum christ-

## » MUSEEN

■ **Städtisches Museum Engen + Galerie**  
Klosterstraße 19, Engen  
Tel.: +49 (0)7733 / 501400  
Öffnungszeiten:  
Di. – Fr. 14:00 – 17:00 Uhr,  
Sa. + So. 11:00 – 18:00 Uhr,  
Mo. geschlossen.  
Eintritt: 3,- Euro,  
ermäßigt 2,- Euro.  
[www.engen.de](http://www.engen.de)

■ **Stadtmuseum Radolfzell**  
Seetorstraße 3, Radolfzell  
Tel.: +49 (0)7732 / 81-534  
Öffnungszeiten:  
Do. – So. 11:00 – 17:00 Uhr,  
Eintritt: 6,- €, ermäßigt 4,- €, Kinder und Schüler unter 18 Jahren haben freien Eintritt.  
[www.stadtmuseum-radolfzell.de](http://www.stadtmuseum-radolfzell.de)

■ **Kunstmuseum Singen**  
Ekkehardstraße 10, Singen  
Tel.: +49 (0)7731 / 85-271  
Öffnungszeiten:  
Di. – Fr. 14:00 – 18:00 Uhr  
Sa. + So. 11:00 – 17:00 Uhr  
Eintritt: 5,- €, ermäßigt 3,- €, donnerstags für alle Besucher frei  
[www.kunstmuseum-singen.de](http://www.kunstmuseum-singen.de)

■ **MAC Museum Art & Cars**  
MAC 1, MAC 2  
Parkstraße 1+5, Singen  
Öffnungszeiten:  
Mi. – Sa. 14:00 – 18:00 Uhr,  
So. & Feiertag 11:00 – 18:00 Uhr,  
(letzter Einlass 17:00 Uhr);  
Mo. – Di. Ruhetag  
[www.museum-art-cars.com](http://www.museum-art-cars.com)

■ **Archäologisches Hegau-Museum**  
Am Schlossgarten 2, Singen  
Tel.: +49 (0)7731 / 85-267  
Öffnungszeiten:  
Mo. geschlossen,  
Di. – Sa. 14:00 – 18:00 Uhr,  
So. 14:00 – 17:00 Uhr,  
feiertags 14:00 – 17:00 Uhr;  
Eintritt: frei.  
[www.hegau-museum.de](http://www.hegau-museum.de)

■ **Stadtmuseum »Altes Forstamt« Stockach**  
Salmannswilerstraße 1  
Öffnungszeiten:  
Mo. (auch an Feiertagen) geschlossen  
Di. – Sa. von 10:00 – 17:00 Uhr  
Sonn- und Feiertag:  
10:00 – 17:00 Uhr  
[www.stadtmuseum-stockach.de](http://www.stadtmuseum-stockach.de)

■ **Hesse Museum Gaienhofen**  
Kapellenstraße 8, Gaienhofen  
Tel. +49 (0)7735 / 440949  
Öffnungszeiten:  
Di. – So., 10:00 – 17:00 Uhr  
Eintritt 7,- €, ermäßigt 5,- €  
[www.hesse-museum-gaienhofen.de](http://www.hesse-museum-gaienhofen.de)  
Winterpause ab 04.11.2024

■ **Campus Galli, Meßkirch**  
Öffnungszeiten:  
30.03.2024 – 26.10.2024  
von 10 – 18 Uhr  
Montag Ruhetag  
(an Feiertagen in BW geöffnet)  
[www.campus-galli.de](http://www.campus-galli.de)

lichen Glauben gefunden. Der Abwurf der Atombombe hatte ihn stark geprägt und sein Interesse an Religion und Wissenschaft neu entfacht. Erleben Sie in dieser Führung einen anderen Blick auf Dalís Kunst. Versuchen Sie sich mit Dalís Auffassung von Wissenschaft und Glaube und seinen Grenzgängen dazwischen anzunähern. Weitere Infos unter [www.stockach.de](http://www.stockach.de).

## » AUSSTELLUNGEN

### ENGEN

**Städtisches Museum Engen. Klosterstraße 19. »Dreck/Mensch/« von Mascha Klein.** Mascha Klein verwendet in ihren neueren Arbeiten Kohle, Kreide und die Erden der Umgebung auf nichtgrundierter Leinwand. Der Ausgangspunkt: Kunst sollte in unserem Zeitalter der Ressourcenvergeudung „bescheiden“ sein. Kohle, Kreide, Erde werden von Menschen gerne als „Dreck“ bezeichnet. Was ist Dreck und was ist der Mensch, welchen Wert haben beide und wie begegnen sie sich?

**Städtisches Museum Engen. Klosterstraße 19. »In Aller Augen« von Gabriel Zlatanovic.** In seinen oft mehrteiligen Figurenbildern interessiert sich Zlatanovic für die Körpersprache der Akteure, ihre Kommunikation durch Mimik und Gestik, aber auch für die scheinbar disparate Kombination unterschiedlicher Bildmomente, die er collagenhaft zusammenstellt.

### GAIENHOFEN

**Hesse Museum Gaienhofen. Dauerausstellung: Gaienhofener Umwege.** Im ersten Wohnhaus des Schriftstellers und späteren Literaturnobelpreisträgers Hermann Hesse kann sein Leben und Werk erkundet werden. Zudem informie-

ren zwei Dauerausstellungen über die Künstler- und Literaturlandschaft Höri.

**Hesse Museum Gaienhofen. »In Hesses Nähe.«** Die Ausstellung zeigt Bilder von Gunter Böhmer, die im Umkreis des befreundeten Schriftstellers Hermann Hesse in Montagnola entstanden. Infos unter Tel. 07735/440949, [hesse-museum@gaienhofen.de](mailto:hesse-museum@gaienhofen.de) oder [www.hesse-museum-gaienhofen.de](http://www.hesse-museum-gaienhofen.de).

### RADOLFFZELL

**Marktplatz 8. Die Gesichter des Alters.** 19 Frauen und Männer geben ganz offen, ehrlich, selbstreflektiert und nachdenklich Einblicke in ihre Erfahrungen mit dem Thema Alter. Dabei werden sowohl gute als auch weniger gute Aspekte dieser besonderen Lebensphase angesprochen. Weitere Infos zur Ausstellung unter [www.kultur-radolfzell.de](http://www.kultur-radolfzell.de).

**Stadtmuseum. Seetorstraße 3. Dorfleben. Geschichte(n) aus Radolfzeller Ortsteilen.** Die Sonderausstellung gibt einen spannenden Einblick in die Geschichte der Ortschaften von den ersten Siedlern bis heute. Zu sehen sind vergangene Dorfwelten, engagierte Menschen und dramatische Ereignisse, die ein wichtiger Teil der Radolfzeller Geschichte sind.

### SINGEN

**Kunstmuseum Singen. Ekkehardstr.**

## GERO's Hallenflohmart

Sa., 02.11.2024, 9-16 Uhr, Radolfzell, Milchwerk, Güttinger Straße 19A  
Jeder kann mitmachen • pro m 10,- € • Tische vorhanden  
Aussteller bitte anmelden! Info + Anmeldung per Tel. 0172 / 7976002 oder E-Mail: [info@geros-flohmart.de](mailto:info@geros-flohmart.de) • [www.geros-flohmart.de](http://www.geros-flohmart.de)